

奧太瓦及鄰埠華僑工商錄

CHINESE DIRECTORY

CALGARY AND LETHBRIDGE 1952



MORE VOLUME AND PROFIT
WITH CALGARY
SOFT DRINKS

務請認明
嘜頭購買

解渴 振神 潤喉 和美 汽水 牛嘜 致界 請各

卡技利汽水
公司

CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.

故李市路牛奶公司

Crystal
ICE CREAM

CRYSTAL DAIRY LTD. 22003
UNION MILK CO. LTD. 24686
CENTRAL CREAMERIES 21239
130-5th. Ave. E. CALGARY
CRYSTAL DAIRIES LTD.
Medicine Hat 3777
CRYSTAL DAIRIES LTD.
Lethbridge 2576
RED DEER CREAMERY
Red Deer 2165
CRYSTAL DAIRIES LTD.
Banff 144

亨利卜父子首飾有限公司

HENRY BIRKS & SONS (WESTERN) LTD.

314-8th. Ave. West Calgary, Alberta Phone 29515
(Greatest Diamond Merchants & Jewellers)



通

顧竭誠歡

當華友光

錶快捷妥

整各鑲鐘

種時鐘修

袋錶及谷

指首飾

的火鑽戒

常備最好

石商店

最大的鑽

是加拿大

李頓殯儀館

LEYDEN'S FUNERAL HOME

辦理一切大小殯喪事宜

費用省儉服務週到

18th. Ave. & 2nd. St. W., Calgary. Phones 29101-29111

班納文麥紀倫代理燕梳

代理
各種
燕梳

BANNERMAN 8 McCLELLAND

All Classes of INSURANCE Including LIFE

Bring Your Insurance Problems to Us.

EXPERT ADVICE WITH NO OBLIGATION

華友對於燕梳難題請來查詢樂意代為解決

607-1st. ST. West---opp. GRAND THEATRE Phones: 61161-61121
CALGARY.

信
實
·
可
靠

汝慎路生果底萊發行公司

NATIONAL FRUIT CO.

525-10th. Ave. W.

PHONE - 24567

SCOTT FRUIT CO.

509-10th Ave. W.

PHONE - 23815

CONSOLIDATED FRUIT CO.

529-10th. Ave. W.,

PHONE - 21280

馬 幸 蒙 相 品 麻 廠 萊 時
: 留 賜 宜 批 糖 香 名 果
意 顧 如 發 食 煙 各 底

百架時果公司

N. A. BARKER, LIMITED

WHOLESALE DISTRIBUTORS

FRUITS, VEGETABLES AND SPECIALITIES

ROYAL CHINOOK BRAND NETTED GEMS

Phone

61088

21039

相 特 光 華 欢 上 貨 批 瓜 時 各 送
宜 剔 顧 友 迎 等 色 發 菜 果 江 汝

708-9th AVE W.

CALGARY, ALTA.

華
人
之
友
!

新
鮮
時
果
瓜
菜

KAY'S CHINESE HAIR LIQUID

TO KEEP YOUR HAIR IN GOOD CONDITION. It is The Only Known Remedy that can grow hair. Also is very effective to eliminate itch. Psoriasis and dandruff consult KAY'S Experts to-day.

Regular Size by Mail -----\$1.85
Large Size by Mail -----\$2.35
Double Large Size by Mail-\$4.25

奇氏效驗生髮露

314 Dominion Bank Bldg.,
Vancouver, B. C.
MA-7632

奇
氏
生
髮
露

CHINESE DIRECTORY

OF

CALGARY - LETHBRIDGE

Apr. 12
1952

Comprising a complete listing of Chinese householders
and home owners of the cities of Calgary and Lethbridge
and an alphabetically arranged list of business houses,
professional men and private citizens, together with-

CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY

and

BUYERS' GUIDE

Volume 20

Number 20

Compiled and Published by

CHINESE PUBLICITY BUREAU

314 Dominion Bank Bldg Vancouver B C

INTRODUCTORY

The 1952 volume is the 20th edition of the Chinese Directory of Calgary and Lethbridge. The work embodies a resume of the commercial, industrial and social interests and activities of the community. It is a functional directory in all its parts and includes all the essential features which have proven so satisfactory to our patrons in previous issues. The best of these have been retained and amplified and improvements have been added in order to increase the value and usefulness of the Directory to meet the requirements of patrons.

ALPHABETICAL LISTING

In striving to increase the utility value of this Directory, we have introduced a new idea into the present volume. Where only the name and telephone number of Chinese residents was given in previous issues, this time we have gone further to identify the individual with his occupation. In the case of employees, the name of the employer or firm is also given. In addition, all Chinese tradesmen are classified under the following categories: Cafes and restaurants, Confectioners, fruit & produce, retail grocers, market gardeners, laundries, herbalists and miscellaneous which includes other lines of business. In each case the name of the owner or names of the partners are given.

CHINESE POPULATION

The Calgary Chinese population is in excess of 1,500 while that of Lethbridge is over 1,000. This estimate of population is based on the actual number of individual names in the alphabetical section of this Directory, with due allowance for children and women whose names are not listed. As in other major Canadian cities, the Chinese population here is increasing yearly due to normal birth rate among second generation families and to the arrival of immigrants from China.

ADVERTISING IN THIS DIRECTORY

An important function of this Directory is to set forth the characteristics and advantages of the cities to the Chinese people, as places of residence, as business locations and as industrial sites. The Directory acts as a mirror, reflecting all that is noteworthy of these places in the above respects. In order to spread this information, the publishers have placed copies of this Directory in all public libraries of major Canadian cities so they may be readily available for reference use by the public. There they serve as perpetual information on the Chinese community as it really is. The publishers take this opportunity of thanking the citizens for all the valuable assistance rendered in the way of furnishing information concerning themselves, their friends and their business associates for this Directory. Also the public-spirited and progressive business and professional men for their support given in way of patronage.

Respectfully yours,

CHINESE PUBLICITY BUREAU.

The Publishers.

CHINESE IN CALGARY

POPULATION

Calgary, with a Chinese population of over 1,500 (estimated) has by far the largest Chinese colony in the Province of Alberta. The heart of this colony is the "Chinatown" which stretches for four city blocks through Centre Street, commencing from 4th Avenue to 1st Avenue where it extends across for another block on both sides of Centre Street to form the bar of the letter "T". Citizens of the Chinese community are playing an increasingly vital role in the development of Alberta's economy, especially in the field of catering and of agriculture.

TRADE and INDUSTRIES

Of all Calgary's restaurants, no less than 36, including some of the swankiest and most modern, are owned and operated by Chinese. Under cafes and restaurants in the classified section of this Directory on page 30, the names and addresses of the owners or partners are given. The next largest industry is the hand laundries which number 16, with confectionery, grocery, fruit and produce retailers totalling 82. Of interest to our patrons is the fact that there are more licensed Chinese herbalists in Calgary (4) than in any other Canadian city. Their clients in the main are occidental Canadians.

AGRICULTURE

Some of the largest truck farms and greenhouses in and around Calgary are cultivated by Chinese market gardeners. In terms of number, 12 of these are Chinese owned. The combined annual yield from Chinese farms is almost sufficient to supply the entire southern Alberta population.

CHURCHES, SCHOOLS etc.

The only Chinese church in Calgary is the Chinese United Church, at 120-2nd. Ave. West, under the rectorship of Rev. Thomas Choy. The former minister of this church, Rev. Stephen Yee Tong, now has been appointed Chinese Travelling Missionary of the United Church of Canada. The Chinese Public School, 126 - 2nd. Ave. W., is operated by the Chinese Benevolent Association with Mr. Ernest Lowe as its principal and Mr. Der Hon Jin its teacher. Under construction is the Chinese School Auditorium for the benefit of the community's children.

The Calgary Chinese Cemetery is located at 30th Ave. and 2nd. St. E.

IMMIGRANTS

Calgary has absorbed her share of immigrants from China which to date includes 20 families and 120 single boys.

CHINATOWN

Another milestone in the growth of Calgary's Chinatown was established following the completion of the "Linda Mae Block", on the corner of 3 rd. Ave. and Centre Street. The building houses two new business firms adjacent to one another, a coffee shop and a silk store, with business offices upstairs.

LEGEND

The bridge at the northern entrance to Calgary's Chinatown carries a superstition about the Four Lions which helps add a smidgen of color to the history of this Chinese community in the Foothill City.

前言

一九五二年卡加利及列必珠華僑工商錄係第二十次版其內容主體在扼要敘述本埠工商業及社會活動情形本社以前所出之工商錄其中各部分都有指導之功用包含各種重要特點務使顧客滿意本刊固盡量保留以前之優點並且還加以擴充及改良以增進其價值及效用而適應顧客之需求

新編內容

經過一番考慮以求增進本刊之價值及效用特革新本刊前版祇登載華僑姓名地址及電話號數本刊則復記載其職業如係工人則記載其商號及僱主並將華僑所經營之工商業依照下列分類編訂咖啡店及餐館糖果店生果及瓜菜店雜貨店園口洗衣館藥劑師其他雜行

華僑人口

卡加利華僑人口確數有一千五百人列必珠亦達千人以上其姓名已詳載本刊惟婦孺則未列入因新由祖國來加之移民及結婚後生育子女各埠華僑將有日漸增加之趨勢本埠亦不能例外

工商報導

本刊主要作用係介紹埠中商情及其特點如工商業種類地點華僑姓名地址使消費與生產交易得互相聯繫買賣便利本刊宛如一面鏡子反映出上述各方面之全貌本刊內容革新編排得當置於各處圖書館商店住宅可資有效之參考本社同人謹以萬二分之熱誠感謝登載廣告之商號及供給各種資料與精神上鼓勵我們之人士

中華出版社謹啟

先氏男服商店

SAAN

STORES LIMITED

T
E
L
E
P
H
O
N
E

T
E
L
E
P
H
O
N
E

2
7
1
1
8

2
7
1
1
8

31 -Eighth AVE. East.

CALGARY

WINNIPEG...BRANDON...SASKATOON...YORKTON

REGINA...PRINCE ALBERT...MOOSE JAW

有四大因
素你應來
先氏男服
店購買衣
服：
(一)本店大
量購貨供
給本公司
各埠支店
故本店各
貨成本低
廉(二)獲取
微利志在
大量傾銷
(三)各貨平
賣(四)如不
滿意原銀
奉回.....

IMPERIAL BANK OF CANADA

加拿大奄卑路銀行

本行直接與中國
銀行聯絡。凡中
國國內各省各區
均可滙款交到原
人收。并有保險
箱出賃。歡迎華
友來儲蓄。

LETHBRIDGE

CALGARY

IMPERIAL BANK OF CANADA

323 7 St S4646

Imperial Bank of Canada 102 8 Ave E21136
East End Branch 1230 9 Ave E55204
Eighth Ave West Branch 407 8 Ave W25600
North Hill Branch 634 16 Ave NW72976

AUTO AGENCIES

OPERATING
LOUISE BRIDGE AUTO SERVICE
99 GAS & OILS

右棋汽車公司

COOKE MOTORS LIMITED

Phones:
27778
26024

COMPLETE AUTOMOTIVE SERVICE

理經車汽士利摩

938 FOURTH AVENUE WEST

CALGARY

ALBERTA

MAJOR

"MORRIS" DEALER FOR

SOUTHERN ALBERTA

南亞省摩

MACLIN MOTORS LIMITED

SALES AND SERVICE

MONARCH



FORD CARS
FORD TRUCKS
FORD TRACTORS
MONARCH CARS
DEARBORN IMPLEMENTS

捷可
五精
整快
兼汽
五車
修

及芒諾牌
客車貨車
經售福特

麥企連
汽車行

11 Ave & 1st. West.

CALGARY, Alta.

PHONE: 21191

AUTO SPRINGS

CALGARY'S
AUTO SPRING
HEADQUARTERS

AUTO...TRUCK...SPRINGS
REPAIR OR RESET



彈弓
貨車
客車
造兼修整
本公司製

卡城汽車
彈弓總匯

歡迎
光顧

柏拉蒙工業公司

Paramount Industries Ltd.

74141

1029 - 9th AVE. East, Calgary. PHONES: 54164.

83037

BAKERIES

DAD'S COOKIES LIMITED

DAD'S ORIGINAL COOKIES

SOLD IN ALL GOOD FOOD STORES

達士食品
公司



試請遠銷食美各巧
之嘗近流品味種製

Phone: 54774

1317 NINTH AVENUE EAST

CALGARY - ALBERTA

BAKERIES

請認清科益士麵麩的商標



司麩大加
放公麵拿

買科益士麵麩
軟滑新鮮可口

Mighty

Fine

Bread!

科益士是頂好的麵色

Canadian Bakeries Ltd

Palace BREAD
LIMITED
王宮麵麩廠

CALGARY'S ONLY MODERN & INDEPENDENT BAKERY

PIONEERS OF VITAMIN B1 BREAD

1027-8th. AVE., W.

CALGARY, ALTA.

PHONE: 23941

DEPOTS: LETHBRIDGE..MEDICINE HAT..RED DEER..HANNA..BROOKS..REDCLIFF

•BREAD•
•CAKES•
•COOKIES•
•PASTRIES•

PICARDY CANDY (ALBERTA) LTD

Bakery & Gen Office 1326 17 Ave W 48488
Store No 20 235 8 Ave W 27437
Store No 21 706 16 Ave NW 74151
Store No 23 1326 17 Ave W 43888
Store No 24 135 8 Ave W 25844
Store No 25 1632 Centre St N 74710



Picardy

ALBERTA
LIMITED

Gen. Mgr. J.H. KLIEWER

Quality Pastry,
Delicious Candy,
Tasty Lunches,

CALGARY, ALBERTA

僻加地有限公司

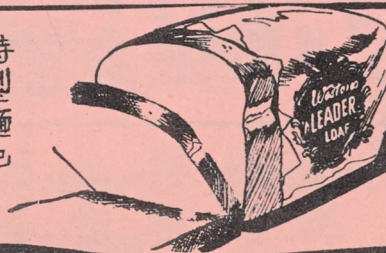
本店售賣小爐西餅麵食及糖果食品雅潔服務
· 服務 · 勤 · 勵

REAL GOODNESS

The entire family
will enjoy the
fresh full goodness
of Weston's Bread

At your grocer's to-day!

特製麵色
真材實料
供你們家
庭享用



威士頓麵
色公司

Weston BAKERIES

640-14th. Ave. E. Calgary LIMITED

Phone: 24994

BAKERIES

獨立餅乾有限公司

INDEPENDENT BISCUIT
COMPANY LIMITED

Branches: Saskatoon,
Winnipeg, Vancouver,
Edmonton, Regina.

Head office: Calgary

11th Ave. & 4th St. E. CALGARY, ALTA.

26127

本公司之餅乾
久已馳名各地
。因其品質
富。製造精密
。所以人人食
過多讚稱為好
餅乾。凡華友
餐館光顧。當
計最相宜以示
優待

BUILDERS' SUPPLIES

G. SILVESTER SUPPLIES LIMITED

10th. AVE. & 4th. STREET WEST

PHONES: 24448....21364

沙華市打建築材料公司

本公司專營一切建築材料及耐火磚瓦
歡迎外顧賜顧

CALGARY, ALTA.

BUTCHERS' and PACKERS' SUPPLIES

機器刀鋸用具有限公司

BUTCHERS & PACKERS SUPPLIES LTD.

專售房用磅夾器電及陳等交用遠客優
售廚刀砵櫃機鋸櫃類櫃半信著顧一律待

24533 Office
25034 Warehouse

702 Centre Street, Calgary

Evenings 42636
62642

FOR BEST RESULTS.. USE THE

CHINESE BUSINESS DIRECTORY----
BUYERS' GUIDE and
CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY

CASH REGISTERS

國家銀櫃公司
The National Cash Register Company
of Canada Limited



本公司製造各種新式銀櫃
赤機數準耐用
紙寫機計確

R. W. S. HARRIS, Branch Manager

605-8th. Ave. W., CALGARY. Phone-23098



CLOTHIERS

SILVER'S LIMITED

LADIES' & CHILDREN'S READY TO WEAR

M. SILVER, MGR.

VISIT OUR NEW BARGAIN BASEMENT

專售 各式 婦女 兒童 服裝 時款 美觀 經濟

銷路
女服店
化氏

並設土庫廉價
部貨物大宗

230-8th AVE. EAST

CALGARY

PHONE: 66645

CONFECTIONERY MANUFACTURERS

每逢食芝古力請你購隆汝氏出品

Cocoa, Chocolate and Chocolate Bonbons

LOWNEY'S

因隆汝氏
之出品質
地超羣濃
厚適口

CONSTRUCTION

F. J. PRATT CONSTRUCTION CO.

25th AVENUE N.W.

CALGARY

波烈脫建築公司

承建造住宅樓宇
精美材料
真實
歡迎
光顧

住的福音

625 25th Ave. N.W.

Phone: 74917

CROCKERY - WHOLESALE

馬賽奇諾玻璃公司 MARSHALL KNOP LTD.

Wholesale China & Classware

名近器滑牌美特英
馳遠磁光洛製國

Phone: 23127

522-11th Ave. W. Calgary, Alta.

磁器

批發玻璃器

DAIRY PRODUCTS

坎比路格拉芬公司

CAMPBELL & GRIFFIN, LIMITED

WHOLESALE CREAMERY AND DAIRY PRODUCTS

• 品用室冰飲 •

PHONE: 61026

Velvet

ICE CREAM

Fountain Supplies

BIRD'S EYE FROSTED FOODS

PUBLIC COLD STORAGE & LOCKERS

各種牛奶製
品及天鵝絨
雪糕
易出賃

348-11th. AVE. WEST,
CALGARY, ALTA.

FOOD FOR FITNESS

Milk Contains—

PROTEINS—to replace body waste.
CALCIUMS—to rebuild bones and teeth.
VITAMIN "A"—to regulate body functions.
VITAMIN "B1"—to keep you keen.
VITAMIN "B2"—to keep your eyes healthy.

Do Not Overlook This Vital Food.

MODEL DAIRIES

22311

22393

308 17 Ave. W.

模範牛奶公司出品 MODEL DAIRIES PRODUCTS

高頓干市鮮牛奶
高頓委市牛奶油
每天週致送門

上等牛奶企淋及
牛奶油的牛奶品
質超羣濃厚好飲

模範牌雪糕味道
濃厚衛生滋養盒
裝及磚仔式

PATRONIZE CHINESE BUSINESS DIRECTORY ADVERTISERS

DEPARTMENT STORES

戰爭餘剩物品公司
WAR SURPLUS STORES LIMITED

Distributors of all Clothing & Household Utensils. Released by War Assets Corp. At Prices Below Manufacturers' Cost.

有大宗
戰爭餘
剩之物
品如衣
服及家
具等項

137 East 7th Ave., CALGARY, ALTA.

Phone: 65707

DRAFTING

卡加利繪圖樣及影相公司

PHONE
21959

THE CALGARY DRAFTING

PHONE
65992

AND

BLUE PRINT CO.

Supplies for Surveyors

Photostat Prints

PHONES: 23175 & 24881

609 - 1ST. ST. WEST CALGARY, ALTA.

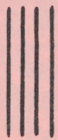
裝木架
圖樣並
方法印
用電力

售一切
測量儀
器及繪
圖器

DRUG STORES

直來麥打減藥房買物

THE McDERMID DRUG COMPANY LTD.



專辦名貴
藥料化粧
香品上等
香嶮各樣
齊備華友
先顧無任
歡迎。

麥打減
藥房

4 Doors East of Bank of Montreal
128a 8th Ave. W., CALGARY

Phone: 23412-23286

片打氏簽步答夫大藥房
PINDER'S TEMPLE-DUFF DRUGS

To Rupture Sufferers
The largest & best equipped
Truss department in Canada
Guaranteed comfort & Service
is available to you

有小腸
氣者注
意！本
藥房是
加拿大
最完備
之脫腸
帶專家
你可保
你舒暢

210 - 8th Ave. W.

Calgary, Alta.

PHONE 25828

DRY GOODS - WHOLESALE

GEORGE R. OAKE LTD.**批發**838 - 9TH AVENUE WEST
CALGARY, ALBERTA

WHOLESALE DRY GOODS HOUSE FURNISHINGS

本公司專辦衣
服百貨
傢俬款
式多價
錢平

佐治奧基
百貨公司

Phones: 23652-65991

ELECTRICAL APPLIANCES - HOME

公司**The ELECTRIC SHOP Ltd.**

PHONE: 21766

409-8th AVENUE WEST - CALGARY ALBERTA

電器

Frigidaire Refrigerators &
Electric Ranges
Easy Washers & Ironers
Westinghouse Appliances

電各音斗机洗火櫃電經
器種机收熨衣炉電冰售

Electrical Contracting
Electric Supplies & Fixtures
General Electric Radios &
Home Appliances

電大各修
器小種整

Radio & Electrical Repair Service
"THE HOME OF GOOD LIGHTING"

工電一承
程器切接

Authorized
GENERAL ELECTRIC
HOME APPLIANCE DEALER

PHONE: 71941

130 - 16th Ave. N. W.
CALGARY

送
礼
珍
品

電公電通代
器司器用理

Fry's**初梨士電器公司**

物一應家碗磁電各
品切用庭碟器灯種

HOME
APPLIANCES

LAMPS * CHINA * GIFTS

ELECTRICAL EQUIPMENT & SERVICE

電器工具公司

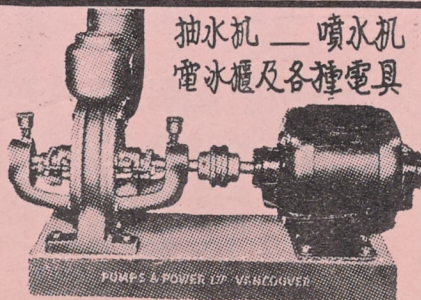
PUMPS and SPRAY SYSTEMS for

MARKET GARDENERS

REFRIGERATION for RESTAURANTS

**ELECTRIC - CRAFTS
LIMITED**

114 - 6th Ave. W., CALGARY, ALTA.



抽水机 — 噴水机
電冰櫃及各種電具

PHONE: 29494

FERTILIZERS

**THE CONSOLIDATED MINING AND SMELTING
COMPANY OF CANADA LIMITED**



乾地
利礦
有限公司
啟

ALBERTA SALES OFFICE.

PHONE: 42186
1230 - 10TH AVE. WEST

CALGARY, ALTA.

請友買
華購象
肥料
田

FLORISTS

公步生花屋
The CAMPBELL FLORAL

GREENHOUSE & NURSERY

16th. ST. & 8th. AVE. N.W.

RETAIL STORE & OFFICE

321-7th AVE. WEST

Phone: 21726

各種
送禮
鮮花
花圈
花球
特別
設計
結婚
花禮



都利氏生花屋

華友
歡迎
參觀

FLOWERS

mean so much from

TERRILL'S

各種
送禮
生花
花圈
花球

809-1st. W., Calgary

Phone: 23812-55123

FLOUR



票利地麵粉廠

PURITY FLOUR MILLS LIMITED

PURITY and THREE STAR FLOUR- Best for all Your Baking

你每次製餅食一定用票利
地廠之「三星牌麵粉較為好...

14 Street East

CALGARY, ALBERTA.

PHONE 55656

FRUIT & PRODUCE - WHOLESALE

PLUNKETT & SAVAGE

Wholesale Fruit and Vegetables
Confectionery and Tobaccos

本行專辦各江時果灰菜飲冰室用品及各種名煙交易公允如蒙惠顧誠懇歡迎

巴冷根沙衛
珠發行公司

614 - 10th Ave. W.,

CALGARY

Phone: 63495

FURS

架弼氏皮衣店

For Furs of
INDIVIDUALITY
and
DISTINCTION
Choose Them
From

Garbert's
706
Centre St.,
Calgary Alta.,
Phone 24579.

敬購道身
皮衣請到
架弼氏
皮衣店

GAS COMPANIES

GOOD GAS SERVICE MAKES

加西天然
煤氣公司

Natural Gas

IN SOUTHERN ALBERTA



用天然煤氣·
最可靠·最有
効·最經濟·

- DEPENDABLE
- EFFICIENT
- LOW IN COST

CANADIAN WESTERN NATURAL GAS CO. LTD

HEAD OFFICE-CALGARY

GLASS

表琮頤兄弟玻璃有限公司

Pilkington Glass Ltd.

MANUFACTURERS of all kinds of Building Glass
including Greenhouse Glass.

頂貨一到 瑤到九屋 瑤面為 瑤英專 本
好式看 求請 瑤用用 瑤及門 瑤國公

402 11th Avenue East,

CALGARY, ALTA.

PHONE 24096

GROCERS - WHOLESALE



漢必啡路雜貨發行公司

HORNE & PITFIELD LTD.
WHOLESALE GROCERS

Phone: 26157

321-19th Ave. W., CALGARY

各全馳久出以紹咖
地球名己品上茶啡

SUNGALLA

罐山品廠H珠理總
加及食P卑益經

Saint Paul

Edmonton-Lethbridge-Grande Prairie-Medicine Hat-Peace River-Red Deer-Dawson Creek

HARDWARE

CALGARY'S HARDWARE

FOR QUALITY AND SERVICE ALWAYS

RESTAURANT AND KITCHEN CUTLERY, KITCHEN UTENSILS, HARDWARE
CHINA AND ELECTRICAL GOODS
BAGGAGE - TOYS

柯斯當鐵行



本公司是卡技
利有名的大鐵
行常備發館及
廚房用之利器
大小刀及其他
用具並售磁瓦
瓷器各種杯盤
碗碟及電器皮
革袋·玩具等

ASHDOWN'S HARDWARE

110-8th. Ave. West

CALGARY, ALBERTA.

Phone: 25551

HOTELS

卡爾登旅館



CONVENIENT, COMFORTABLE

AWAY FROM HOME, LIKE HOME

現代化
裝置舒
適美觀
潔淨最
宜旅客
下榻！

9th Ave. West,
Calgary, Alberta
Phone 24651

★皇后旅館

217-219 6th Ave. West,
CALGARY, ALTA.
PHONE: 21141



EMPRESS HOTEL

充份設備
空氣清爽
往來便利
舒適滿意

皇后大旅店

QUEEN'S HOTEL

HOT & COLD WATER IN EVERY ROOM - COMFORT WITH CLEANLINESS
LICENSED PREMISES

大小房間 空氣清新 冷熱水喉齊備 附設酒吧

8th Ave. & 2nd. St. E.

Calgary, Alberta.

PHONE 22423

奄卑路大旅館
IMPERIAL HOTEL

T. CAMPBELL, MANAGER.

房間清
爽佈置
得宜令
人滿意
冷熱水
喉暖氣
充足新
淨被褥
另有私
家浴室
之房房
租相宜
歡迎垂
詢

CORNER 9TH AVENUE & 2ND STREET EAST, CALGARY.

PHONE: 22556

24952

LUMBER

用銅 顧里善木板公司
具鐵

油漆 材料 建築

73823

CRESCENT LUMBER LTD.

BUILDING SUPPLIES, HARDWARE & PAINT

16T AVE. AT CENTRE ST. N.

CALGARY

73823

Crown Lumber Company
Limited.

BUILDING MATERIALS AND GENERAL HARDWARE

用銅 一
具鐵 切

哥魯木板公司

材料 建築 專售

PHONES:

42443

42433

歡迎華友光顧

10th. Ave. & 9th. St. W.

CALGARY.
ALBERTA

農家板料有限公司**FARMER'S LUMBER SUPPLY CO. LTD.**

A Full Line of Lumber-Hardware - Paints .

凡各種用途之板料盡有

並有油漆及各種銅鐵

1606-9th Ave. E., CALGARY, ALTA

PHONES:

55567

55463

家庭板料有限公司**Home Lumber Co. Ltd.**

DEALERS IN

友意造各
顧重材種
客華料建

LUMBER, LATHS, SHINGLES, MOULDING
and ALL KINDS OF BUILDING MATERIAL

(玻璃屋板片甚多)

水種常
瓦板有
料各

Phones:

Riverside Blvd. & 6th St. N.E. CALGARY 61407 - 64643

LUMBER

MANNING-EGLESTON LUMBER CO. LTD.

傢具等
廠製造架柜
料並設木互
一切建造板

LUMBER & MILLWORK

920-9TH. AVE. W.

CALGARY, ALTA.

上等板料

緬寧伊力士
頓木板公司

26141

TELEPHONE

26141

LINOLEUM

PAINTS, VARNISHES & BRUSHES

WAXES & FLOOR CLEANERS

LINOLEUM & PAINT SHOP

林娜蓮

Limited

油漆公司

上等油漆修飾舊樓清理樓板及落蜡

511 8th Ave. W.

FREE ESTIMATES

Phone 22254



WOOD & JONES

FLOOR COVERINGS, SINK TOPS, CHROME

椅桌 槽化学 溝渠水 台油布 專售地

屈專你士公司

415 16th Ave. N.W.

72070

MANUFACTURERS' AGENTS

手人玩抹各代理製造企
套小具兜種運
童成童女品寧

CLENNAN AGENCIES

TELEPHONE 22817

MANUFACTURERS' AGENTS

517 SECOND STREET EAST

FACTORY REPRESENTATIVE FOR-----

CALGARY, ALBERTA

CIRCLE BAR HOSIERY---MAKERS OF ALL KINDS OF HOSIERY

EAGLE IMPORT CO.-----TOYS & ORNAMENTS

STERLING GLOVE-----MEN'S WORK GLOVES & CHILDREN'S MITTS.

MEAT

BURNS

"Ready to Serve"

MEATS

本公司精製各
種美味肉品
烹飪容易

TASTY * NUTRITIOUS * THRIFTY
EASY TO SERVE TREATS

BURNS

PANTRY SHELF MEALS
PLEASE AND SATISFY
OVER 35 VARIETIES

MICHAEL BLDG., CALGARY. PH: 24645

本氏肉公司

OIL COMPANIES

Royal Arch Oils Ltd

208 MACLEAN BLOCK, CALGARY.....PHONES: 62481 - 25187

NIXON SECURITIES LTD. EDMONTON..PHONES: 21309 - 20115

公司謹啟
煤油有限
賈路亞治
Acreage in --- LEDUC - WIZARD LAKE - CHIP LAKE
Initial Offering 25¢ per Share N.P.V.
PROSPECTUS ON REQUEST

The Acreage of the Company is unproven and any
Investments in Shares of the Company
must be considered speculative.

亞道煤油發展猛進
八人有發財之好機
會優先股每股銀
二毛五仙已開井採
油在利足
卑路公司
之井相近

PAPER

MID-WEST PAPER SALES LIMITED

WINNIPEG • CALGARY • EDMONTON • REGINA • SASKATOON
LETHBRIDGE • FORT WILLIAM • PRINCE ALBERT



密委市 紙料行
各種完備紙
料如包貨紙
紙袋則紙料
紙紙巾及學
校用品凡係
關於紙料請
你問本公司
定能供給你

222-9th Ave. West.,

CALGARY, ALBERTA.

Phone 22106

The Radford Paper Co.

WHOLESALE PAPER
and STATIONERY

TWINES
PAPER BAGS
WAXED PAPERS
WRAPPING PAPER

STATIONERY
SCHOOL SUPPLIES
GREETING CARDS
ENVELOPES

顧光友華迎歡

裡佛紙行
文房用品

207 Seventh Avenue East

CALGARY

Phone: 66634

PHONOGRAPHS - AUTOMATIC

慶會中
之良友

自動留聲機器
AUTOMATIC DISTRIBUTORS
WURLITZERS

租聲自
機動
留聲

Phonographs Rented for Dances & Parties

專售唱片並有自動留聲機租賃供跳舞餐館用

1223 2nd St. East.

Calgary

PHONE 29818

WURLITZER MUSICAL SERVICE

When Calling for Service

Please State the Trouble if Possible

修上派話打隨損如唱各式最租
整門人來電時壞有機琴之新貨

器整斯華
店樂修來

W. E. MORROW

Phone 2-3747

Res. 4-3083

136-8th. AVE. E.

CALGARY, ALBERTA

PHOTOGRAPHY

衣士民映相用品商店

EASTMAN PHOTOGRAPHIC MATERIALS LIMITED

歡特顧華用映各兼相放相洗映承
迎別客友品相種售大及晒相接

1003- First Street W., CALGARY, ALTA.

PHONE: 64442



小影片洗晒社

SNAP SHOT PHOTO FINISHERS

PHOTOGRAPHIC SPECIALISTS V. G. COOPS

相取工上等洗
宜價作等放大晒

815 Centre St.

Calgary, Alta.

PHONE 29079

PLUMBING



Anderson Plumbing

COMPANY

1316 Centre St. N. Calgary

承接安
裝及修
整水
通水
水
五
程
服務
快捷
妥當

安達臣水

HEATING - SPRINKLER

AND

SANITARY ENGINEERS

SHEETMETAL - VENTILATION

CAUSTON PLUMBING & HEATING

GENERAL SHEET METAL WORK

HARDWARE

FORCED AIR AND GRAVITY FURNACES

920 16th. AVE. N.W.

CALGARY

PHONE: 72861

承接安
裝及修
整水
暖氣
及一
切白
鐵五
程兼
售
各種
鐵器
及
暖
爐

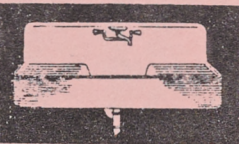
哥士頓



Plumbing Co. Ltd.

Plumbing
Gas
Steamfitting
REPAIRS

23752



Residence 72076

菲司脫水

理並氣管煤水按
修管蒸氣暖置

408 EIGHTH AVENUE NORTH EAST

CALGARY, ALBERTA

LEONARD R. NEWMAN

Phone 76776

— Phone 24700 —

DAVE MCGILL

Res. 81965

蒸
汽
暖
爐
按
裝
熱
水
及

NEWMAN & MCGILL

Plumbing - Gasfitting - Heating

INSTAL: HOT WATER & STEAM HEATING

紐文麥嬌水暖爐公司

著名水
煤氣
爐
暖
爐

515 - 4th Street East,

CALGARY, Alta.

POULTRY

SAM SHEININ

EGGS - LIVE and DRESSED POULTRY

常備大 幫雞蛋 及生動 雞到淨 雞發客 第一適 口最能 補身體

森綠寧
雞鴨行

Phone 61863 City Public Market, CALGARY.

RADIO

R. E. COOPER
Manager

422 Eighth Avenue East
CALGARY, Alberta

Phone 62650 — Res. 45918

庫巴無線電收音機公司
COOPER'S RADIO & RECORDING SHOP
專五修整
各機無綫
器電種及
RADIO - ELECTRICAL APPLIANCES
SALES and SERVICE
Recordings made, Personal or Otherwise

WASHERS ... APPLIANCES ... COMMUNICATION EQUIPMENT ... HEARING AIDS

radio centre

無線電電器公司
經售洗
衣機電
器用具
留聲機
助聽器

512 9TH. STREET WEST .. CALGARY, ALTA...PHONE: 23888

1221 9TH. AVE. EAST ... CALGARY, ALTA...PHONE: 55505

REAL ESTATE

E. D. ADAMS, PRESIDENT

亞担公司 ...

C. W. ADAMS, INSURANCE DEPT.
VICE-PRES. & GENERAL MANAGER

E. D. ADAMS LIMITED

TELEPHONE: 22727

GENERAL INSURANCE AGENTS
INVESTMENTS
REAL ESTATE & RENTALS
LAND VALUATORS
HUDSON'S BAY CO. LANDS

代各燕股房實地買忠服快妥
理種梳票資屋業產賣實務捷當

DOMINION BANK BUILDING

CALGARY, CANADA

REAL ESTATE

故蘭高實業燕梳經紀

Glencoe Real Estate & Insurance

BUSINESS LISTINGS - HOUSES - APARTMENTS

CITY - COUNTRY - TOWNS

光華歡安
顧友迎喜
事

All Classes of Insurance

買房實生
賣屋業意
代理

PHONE: 23602

7 Kresge Bldg.

Calgary

REFRIGERATION

FRIGIDAIRE

The Choice of the Majority

非芝姐電冰櫃

安全通用 顧客滿意



承裝大小
冰櫃依照
地方設計
有三十餘
年之經驗
經理非芝
姐公司電
冰櫃
布羅市魯
賓遜電器
公司敬

布羅市魯賓遜
— 電器公司 —

BRUCE ROBINSON
ELECTRIC LTD.

9 Ave & 4 St W 29506
Calgary, Alberta.

市賴冰箱公司

G. S. SLINN & CO. LTD.

COMMERCIAL REFRIGERATION

RESTAURANT, HOTEL & STORE FIXTURES

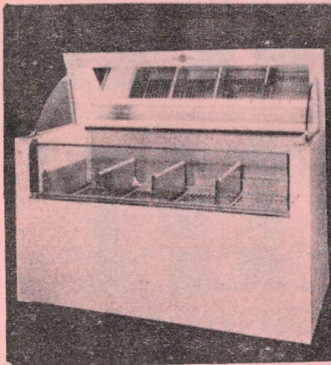
奉繪隨冰按架店店館化現承
看圖時箱裝並柜商旅殮代接

4106 MACLEOD TRAIL

PHONE: 30390

CALGARY.

REFRIGERATION



WESTERN REFRIGERATION & BUTCHERS' SUPPLIES LTD.

西方冰箱屠具店

Phone. 21773

冰箱換氣機 屠宰及廚房用具

Curtis REFRIGERATION

BUTCHER, RESTAURANT AND HOTEL EQUIPMENT

617 EIGHTH AVE. WEST,

CALGARY, ALBERTA

RESTAURANT SUPPLIES & EQUIPMENT

電器發行有限公司
Electrical Wholesalers Limited.

RESTAURANT SUPPLIES & EQUIPMENT

本公司大宗有公 用品發售 優良品質 適合應用 歡迎光顧
332-7th. Ave. W., Calgary, Alta. PHONE: 29998

RUGS



JONES-BROWN
"FAMOUS FOR RUGS"

著名印度毛氈

In Calgary - 407A 8th Ave. W.,
In Lethbridge - 319 7 St. S.

鐘士布郎公司

Rugs
INDIAN ORIENTAL
WILTON
AKMINSTER
SAROUK
SAR-U-KHAN
and all varieties of
BROADLOOM

PHONE: 21036
22472

SERVICE STATIONS



士楷熾夫汽油亭
SKY CHIEF AUTO SERVICE

SKY CHIEF
GASOLINE

TEXACO MARFAK
LUBRICATION SERVICE

Havoline Motor Oil

經理 士楷熾 夫得士 哥及 亞委臣 汽油 請你直 駛車來

Centre Street & 4th Ave.,

CALGARY, ALTA.

PHONE 62912

SHEET METAL

A-1 SHEET METAL PRODUCTS

亞失銅鉄公司

HEATING — VENTILATING
AIR CONDITIONING
STAINLESS STEEL — RESTAURANT WORK
REPAIRS

經售 爐風扇 換氣機 殭館用 具完全 鋼製 永鏽不 生並 客並 理客 修代

PHONE: 83554

1120b Westmount Blvd.,

CALGARY, ALTA.

CALGARY

波里廷銅鉄店

LETHBRIDGE
PHONE: 5110

H. M. Pratten & Company

"MORTEMP" CHIMNEY FURNACES

SHEET METAL WORK AIR CONDITIONING EAVESTROUGHING
STAINLESS STEEL RESTAURANT WORK REPAIR

經售 摩里 浸煖 爐

PHONES: 64041 - 23181

PLANT ADDRESS: 1325 - 9th Ave. E., CALGARY

白鉄 用具 換氣 機

PLUMBING...HEATING...ROOFING...WELDING

RESTAURANT EQUIPMENT & STAINLESS STEEL WORK

419-8 AVE. E., CALGARY

23743

Evenings 75675 - 71920

經售 殭館 及不鏽鋼 用具

聯合白鉄用公司

專售 煖爐 裝修 鉗鐵 屋頂 水龍

United Sheet Metal Ltd.

SIGNS

A-1 SIGNS
OF COURSE

SIGNS & INDUSTRIAL PAINTERS

繪寫 各種 商業 招牌 承接 油漆 工上 作等

第壹 美術 社牌 招美

121-17th. Ave. E., CALGARY, ALTA. Phone: 24054

STATIONERY & PRINTING

A COMPLETE STATIONERY SERVICE
PRINTING—RECEIPT BOOKS—ORDER FORMS
PAPER—ENVELOPES, ETC.

A COMPLETE BOOKBINDING SERVICE
MENU CARD HOLDERS MADE TO ORDER.
BOOKBINDINGS AND GOLD LETTERING.

A COMPLETE SCHOOL SUPPLY SERVICE
OPERATING OUR OWN FACTORY, WE ARE
ABLE TO GIVE BETTER VALUES

605-607 Centre St., PHONES: 25226 - 21085 CALGARY, ALBERTA.

乃氏釘書公司
KNIGHTS BINDERY LTD.

各種印件 製造 各種 硬皮 各種 書部 釘裝 本公司 置機器 故 可能 保證 上等工作 及相宜之 價銀

"CALGARY'S LEADING GREETING CARD HOUSE"

LEWIS
STATIONERY
COMPANY - LIMITED
Calgary, Alberta

"Everything for the Office"

送禮 帖及 事務 用品 齊備

常用 切文 房 用具 各種 紙料

路易士

文房用具商店

532-8th. Ave. W. Phones: 24366 - 24368

STORAGE & CARTAGE

The 太平洋運送及囤棧公司
PACIFIC CARTAGE & STORAGE

POOLED CAR DISTRIBUTING
MERCHANDISE WAREHOUSING
23002 330 11th Ave. W.

COMPANY Limited

CARTAGE AGENTS---CANADIAN PACIFIC RAILWAY

聯絡貨車運送貨物，設有拒火囤棧房，詩卑亞公司
送貨代理人，辦事妥當而快捷----

General Office - C.P.R. Freight Sheds CALGARY

TAXIS

喜慶結婚
賃車特別
價錢

23333

Ware's Taxi Limited

134-9th. Ave. W. CALGARY, ALTA.

WEDDINGS

Authorized C. N. R. Taxi Service.

FUNERALS

亞士德士
士德士
士德士

TEA & COFFEE



PHONE: 24598
122-11th. AVE. W.

藍帶公司 BLUE RIBBON LIMITED

IMPORTERS AND MANUFACTURERS

TEA, COFFEE, BAKING POWDER, ETC.

請華友 隨時或 電話取 來函經 咖啡本 茶公 司應命 派員到 貴處接 洽

製造咖啡
發粉專家



CALGARY, ALTA.

特斯度咖啡香料廠 TUXEDO COFFEE AND SPICE MILLS LTD.

PHONE or WRITE US for YOUR NEEDS.

COFFEE, TEA, BAKING POWDER, EXTRACTS, SPICES, ETC.-ETC.

QUALITY THE BEST. FRESH ROASTED COFFEE ALWAYS.

常有新鮮咖啡紅茶發粉香料及糖精發售親來或函問均好

Riverside & 6a St., N.E., CALGARY

Phone: 21655

TENTS & AWNING

Calgary Tent & Awning Co.

DOWLING BROS., PROPS.



"JUST A SHADE BETTER"



卡技利帳幕公司

本公司專營各式帳幕及小布

614 A...17TH AVE. WEST.

CALGARY, ALTA.

PHONE: 27606

TIRES

Goodyear Tires & Batteries

SELL - SWAP - TRADES

LOCAL DEALERS FERGUSON TRACTORS

AND FARM EQUIPMENT

之臣牌 及耕機 園田機 器及 歡迎 華友 賜顧

COMMERCIAL TIRE (ALBERTA) LTD.

1139 - 9 Ave. East

CALGARY, ALBERTA

PHONE: 54170

山羽梳
車胎公司



本公司常備
兼代理化架

骨耶車胎電池

TOBACCO & CONFECTIONERY - WHOLESALE

Conway's
Limited

WHOLESALE DISTRIBUTORS

IMPORTERS

ALBERTA'S MOST MODERN HUMIDIFIED
TOBACCO WAREHOUSE

• TOBACCOS • CIGARS • CIGARETTES •
• PIPES • SMOKERS' SUNDRIES •

339-3rd. Ave. E. CALGARY.

岡威糖果發行

Moirs

代理摩里士
朱古力糖、各
式糖菓、各
種菸草、呂宋
煙、煙斗及一
切吸煙用具

Phones: 21448...25048

哈路士密香煙發行所

HAROLD R SMITH

IMPORTERS - WHOLESALE DISTRIBUTORS *Limited*

一切香煙, 芝古力, 糖菓, 香口膠糖及通票批發...

211 7th Avenue East, CALGARY, ALTA. Phone: 27701

TRAVEL



P. LAWSON AGENCIES
TRAVEL AGENTS

老臣旅行社

代客辦理各國輪船機票及各項遠東往來機票
客票 亞細亞 飛往 各埠 及 拿大 飛往 美國 華商 代辦 預購 船票 或 飛機 票 快捷 妥當

110 SEVENTH AVE. EAST.

CALGARY, ALBERTA

PHONE 22660

TYPEWRITERS

廉明敦倫有限公司

REMINGTON RAND LIMITED

新式打字機及
數字計算機
一部及
商業用品
並接修
理辦公
室用具

請與 MR. HARRY CARR 夏利卡先生接洽



110 - 6th. AVE. W., PHONE: 21507

CALGARY, ALTA.

CONFECTIONERS

A.B.C. Confy. (Lee Sam, Prop.)	1602-14th St. W.....	43107
Bee Hive Confy.	644a-1 Ave. N. E.....	25488
Cascade Groc. & Confy. (Wm. Gow, Prop.)	61614
Chong Lee Co. (Lee Chong, Prop.)	204a Centre.....	62322
Dandee Confy. (Louie Byne Prop.)	2120-4th St. W.....	62652
East Wing Groc. & Confy. (Louie Gin Prop.)	1214-9 Ave. e....	55862
Fit-To-Eat Store (Wing Foo Dong, Prop.)	214a 9 Ave. E.....	62177
Harry & Jack Co. (Harry Long & Jack KO)	107-7 Ave. W.....	61828
Home Confectionery	312 Centre St.....	61343
Hong Bros. Fountain Service	1219-9 Ave. East.....	
Isis Confy.	1116-1 St. W.....	
Lee Bros. Con. (Wo Y. Lee & Soon Lee Prop.)	1340-9 Ave. E....	55525
Lorraine Groc. & Con. (Charlie & Jack Sing)	2302-4 St. W....	23680
Marlborough Groc. & Con. (Hoo Sin & John Hong)	1219a-9 Av.E.	55186
Mission Confy. (Joe Wong Prop)	2202-4 St. W.....	22986
Star Confy. (H. Mah & Joe Lain Props)	104-10 St. N.W.....	81684
Tai Yick Confy. (Tai Yick Prop)	212 Centre St.....	24968
Three Star Confy. (Ben Chow Prop)	125-7 Ave. W.....	25374
Welcome Confy. (Jos. Ping & Louie Foon)	1201 1 St. W.....	62470

FRUIT & PRODUCE RETAIL

Capital Fruit,	706-2nd St. W.....	62182
City Hall Market,	7 Ave. & 2nd St. East.....	62026
Stall # 4--O.K. Company.....		
Stall #11--Ben Wong.....	25412	
Stall #16--George Wong.....	66535	
Stall #24--Gim Yee.....		
Stall #26--Yow Wong.....		
Stall #29--Jim Mah Pont.....	66535	
College Fruit (Peter & Dan Ho. Props)	732 17 Ave. W.....	62808
Excello Fruit (Jas. & Ernest Lowe Props)	415-8 Ave. W.....	66419
Foodvale Store (Harry Lee Prop)	2508-4 St. W.....	(27412)
		(62156)
Handy Fruit Co. (Edwin, Herman & K. Lowe)	802-1 St. W.....	21393
International Fruit Co. (Gordon Louie)	239-16 Ave. N.W.....	72906
Lee & Co. (Geo. & Abie Lee)	127-7 Ave. W.....	22969
Lee Fruit	1220 9 Ave. E.....	55302
Henry Lee Fruits (Henry Lee Prop.)	703 Centre St.....	26512
Lee Jim Co. Fruits (W. Chan Prop)	108-10 St. N.W.....	81066
New Moon Food Store (York Sun)	1210-1 St. W.....	23086
Pont Jim Mah (Prop.) Stall 29, City Hall Mkt.....		66535
Seasons Fruit Mkt.(Wm. Mah Prop)	902 Centre St. N.....	26566
Sun Grow Groc. (Joe Lee Prop)	2308a-4 St. W.....	29767
Tin Kong Co. (Lum Kong)	204 Centre St.....	61123
United Grow Mkt. (Luey Wong Prop)	336-7 Ave. W.....	66655
Universal Fruit & Groc. (J.L. Quan Prop.)	307-6 Ave. W.....	65522
Wong George Prop. Stall 16, City Hall Mkt.....		66535
Your Fruit Shop	339 17 Ave. W.....	64907

GROCERS

Altadore Groc. (G.A. Mork Prop) 2047-34 Ave. W.....	30695
B & B Grocery (Lin Woy Prop) 1008-2 St. E.....	
Bankview Groc. (M.M. Pon Prop) 1437-17 Ave. W.....	42901
Bell Block Groc. 1008-2 St. E... ..	22621
Benny's Grocery 2445-33 Ave. S. W.....	43621
Central Groc. (Wong Wah) 1319-8 St. W.....	44325
Daily Food Store (Roy Lee, Lee York Procs) 210-8 Ave. E....	63951
Dayton L. Soon (Wongshee) 22-4 St. N.E.....	61714
Fairway Groc. (P.J. Quon) 1902-27 St. S.W.....	43127
Food Basket Groc. 509-16 Ave. N.W.....	71816
Foodvale Store (Harry Lee) 2508 4 St. W.....	27412
General Confy & Groc. (Geo. Dan Prop) 915-1 Ave. N.E.....	61262
Gin Lee Groc. 214 Centre St.....	26539
Harper Groceteria (Jim Watt & Mah Chew) 2039-34 Ave. S.W. .	31287
Jeffery Groc. (Peter Chow Prop) 1223-1 St. W.....	64287
Kin Sang Co. (Yew Wong Prop) 218 Centre.....	66665
(Office 206a Centre St.).....	61819
Lang Grocery, (Choy Lang Prop) 833-17 Ave. W.....	46240
Lee's Grocery & Confy. (Lee Yick) 408-8 Ave. E.....	29021
Lem King Grocery 1221-20 Ave. N.W.....	72778
Lorraine Groc. (Chas. & Jack Sing) 2302-4 St. W.....	23680
Louie's Fruit & Veg. (Wah Louie) 332-8 Ave. E.....	26924
Mabel's Groc. 835-17 Ave. W.....	46240
Northwest Groc. 1004-16 Ave. N.W.....	74296
Palace Groc. (H. Kwong) 917-17 Ave. W.....	41094
Parkview Groc. & Confy. (W.L. Kwong) 3003 Centre N.....	71928
Premier Groc. 825a-1 Ave. N.E.....	61387
Prospect Groc. & Confy. 2605-14 St. W.....	42547
Riverside Cash & Carry (Chas. L. Kwong) 14-4St. N.E.....	61617
Royal Grocery (Frank Lung) 803-17 Ave. W.....	44596
Sam's Grocery (S. Fong) 118a-10 St. N.W.....	81112
Shamrock Groc. 2433-2 St. E.....	23554
Silver & Black Store 5012 Macleod Trail.....	
Suey Kee Co. (Suey Mah) 210a Centre St.....	24193
Sun On Food Store 1503-34 Ave. S. W.....	31997
Victory Food Store (Mrs. P. Mah Prop) 215-16 Ave. N.W.....	71126
Westmont Grocery (Main Cree & Geo. Soon) 116-10 St. N.W....	82205
Young's Groceteria (Harry Young) 1706-3 St. N.E.....	75700
Yuen Huen Groc. 208 Centre St.....	26284

HERBALISTS

Chinese Herb Co. (G.H. Jong Prop) 817a-1 St. E.....	21500
Lee, Chas, Herbalist 329-24 Ave. W.....	22366
Ming Yee Yet 615-1 St. E.....	62934
Powlsen, F.Y. 336-6 Ave. E.....	27850
Tang, Henry 800 Block-2 St. E.....	

LAUNDRIES

A. B. Laundry (Mah Quong Prop).....	
A. B. Laundry (Mah Quong Prop) 311-8 Ave. E.....	
Bankview Laundry, 1437-17 Ave. W.....	
Canada Laundry, 2602-4 St. S. W.....	
City Laundry, 236-11 Ave. E.....	
King Laundry, 1504-1 St. W.....	
Mar Laundry, 528-5 Ave. W.....	
Sam Kee Laundry, 1109-3 St. E.....	
Sing M. Laundry, 133-13 Ave. W.....	
Song Lee Laundry, 1114-12 Ave. W.....	
Star Laundry, 806-4 St. E.....	
Sung Lung Laundry, 716-3 St. E.....	
Sunnyside Laundry, 1012-Boulevard.....	
Yee Lee Laundry, 710-4 St. W.....	
Yee Sam Laundry, 237-11 Ave. E.....	
Yee Wo Laundry, 237-1 St. W.....	

MARKET GARDNERS

Chong, F.G. 4102-16a St. N.E.....	55012
Chong, J. Wah Nose Creek.....	25203
High Wo Greenhouse 736 Riverside Blvd.....	62471
Hing Wah Co. Prop Jung Tow. Blk 2, Burnsland.....	55857
Hop Sun & Co. 1122 McDougall Rd.....	61136
Hop Wo Co. 36 Ave. & 4 St. N.W.....	71778
Jan Mew Walker Estate.....	55494
Koo Dock Walker Estate.....	55844
Kwok, Loy 1212-15 St. E.....	55016
Kwok, Sang (Low) 1212-15 St. E.....	55016
Lee, Fon 2816 Macleod Trail.....	
Lee, Joe 2816 Macleod Trail.....	
Lee, Yown 1212-15 St. E.....	55016
Newson & Co. 1513-7 Ave. N.E.....	62626
Wing, Fong Walker Estate.....	
Wo Sun 1212-15 St. E.....	55016
Woo Lee Nose Creek.....	29697
Yow, Mar 1212-15 St. E.....	55016
Yuen Sing Walker Estate.....	55348



MISCELLANEOUS BUSINESS

Cathayan Silk Shop (W.K. Lee Prop) 821-1 St. W.....	25611
China Cabs 220 Centre St.....	64545
Colonial Hotel (Mr. C. Mah Yet Prop) 209-7 Ave. E.....	22822
Foo Lee (Beancakes) 115-3 Ave. E.	
Lee's Ladies' & Children's Wear (Wm. Lee) 714-2 St. E.....	
Lee Studio (Photography) 210a-8 Ave. E.....	27072
Lim Bell (Shoe Repairs) 22a-4 St. N.E.....	
Lim Kee Barber 118-2 Ave. E.....	
Linda Mae's Curio Shop 219 Centre St.....	
Louie's Film Development 1116-1 St. W.....	21884
Louie On Tailor 310 Centre St.....	
Louis Shoe Repair 512-6 St. W.....	21676
Mid-West Delivery 1203-1 St. W.....	
C.K. Cleaners & Tailors (Alex Chong) 406 Centre St.....	24711
Rosedale Cleaners (David & Geo. Ho-Lem Props)	
Plant & Delivery 16 Ave & 4 St. N.W.....	76400
	76500
Branch Offices:	
916 Centre St. North.....	26446
712-2 St. East.....	23249
Sincere Ladies & Children's Wear (Edwd Mah) 1209-1 St. W...	66396
Suey Sang Chong Co. (Chinese Merchants) 216 Centre St.....	62362
Tasty Del (Delicatessan) 2510-4 St. W.....	65121
Variety Rooms (Luey Gow Prop) 310-8 Ave. E.....	

ORGANIZATIONS

Chinese Masonic Lodge 2nd Avenue East.....	
Chinese Mission 120-2 Ave. W. (Rev. Stephen Yee Tong Min.)	
Chinese Nationalist League (Kuo Min Tang) 109-2 Ave. East..	
Chinese Public School 126-2 Ave. W.	63724
(Teacher Mr. Der Hon Jin)(Principle Mr. Ernest Lowe)	
Chinese United Church 120-2 Ave. West.....	
(Chinese Travelling Missionary, Rev. Stephen Yee Tong)	
202b Centre St.....	
Chong How Tong 119-2 Ave. E.....	
Dart Coon Club 120-3 Ave. E.....	29214
Lee's Association 132-2 Ave. W.....	24021
Lee Lung Sai Society 132-2 Ave. W.....	24021
Lam Sai Ho Tong 202 Centre St.....	
Lim Shae Hor Community Association..202 Centre St.....	
Mah's Association 110-2 Ave. E.....	
Shon Yee Benevolent Society 207 Centre.....	
Sue Yuen Tong 211 Centre St.....	
Wong Kung Har Tong 205 Centre St.....	62312
Wong Wun Sun Club 308 Centre St.....	
Yee Fong Toy Tong 202b Centre St.....	
Yuen Juck Lim Tong 125 3 Ave E.....	
Yuen Nee Nam Tong 123-2 Ave. E.....	
Chinese Cemetery 30 Ave. & 2 St. E.....	

RESTAURANTS

Airway Cafe (Mrs. Anna Chang Prop) 3704 Edmonton Trail...	75370
Blue Bell Cafe 232a-9 Ave. E.....	21532
Blue Derby Lunch (P. Yee Prop) 124-10 St. N.W.....	81868
C.N.R. Cafe 1323-1 St. W.....	
Cameo Lunch 1418-1 St. W.....	62859
Canadian Cafe (Peter L. Chow Prop) 238-8 Ave. E.....	29274
Carlton Cafe 126-9 Ave. E.....	21461
Cathay Coffee Shop 1105-2 St. E.....	23309
Cecil Coffee Shop 405-4 Ave. E.....	61694
Century Cafe 240-9 Ave. E.....	27552
Chic-N-Pats Grill (Joe Quon Prop) 618a-Bowness Rd.....	82803
Clifton Cafe (Dan Kwan Prop) 607-1 St. W.....	
Club Cafe 111-8 Ave. E.....	24323
Coffee Shop 312 Centre St.....	
Commercial Cafe 288-9 Ave. E.....	
Commodore Restaurant (Yee Tong Prop) 112-7 Ave. W.....	26736
Corner Cafe (Geo. Woo Prop) 431-8 Ave. E.....	62295
Crystal Cafe 112-9 Ave. E.....	29142)
(Props-Lee H. Wo, J. Lee Foo, Y. Hen Fon, J Poy, Y. Sing)..	26357)
Del's Dairy Bar (D.L. & K.H. Quan Prop) 223-16 Ave. N.W....	71235
Diamond Cafe 312-9 Ave. E.....	
Dominion Cafe 127-8 Ave. E.....	
(Paul Chen, T Chin, J Wong, W Sing & Thos. Monfen Props)	
Elite Cafe (Louie Lang Mgr.) 220-8 Ave. E.....	29786
Empire Cafe 227-8 Ave. E.....	24113
Esquire Grill 229-8 Ave. E.....	26276
Europa Coffee Shop 425-8 Ave. E.....	24113
Fan Dine & Dance Shouldice.....	916333
Four Winds Cafe 127-8 Ave. E.....	62132
Golden Dragon Chop Suey (E. Mah Prop)..306 Centre.....	61670
Harry Lunch (Harry N Seto) 5001 Macleod Trail.....	31480
Hub Cafe 227-8 Ave. E.....	26597
Java Shop (Ju Lim Chon Prop) 109-7 Ave. E.....	26604
King Ying Chop Suey House 107a-2 Ave. E.....	64197
Linda Mae Coffee Shop Cor. Centre St. & 3 Ave. E.....	
Ling Hoy Chop Suey House 206b-Centre St.....	65105
Mandarin Cafe (Frank Dong Mgr.) 811 Centre St.....	23718
Modern Cafe 215-8 Ave. E.....	26706
(Lin, Sing, Yin & Eng Gee, Chee Hong Props.)	
N.C. Chop Suey House 210- Centre St.....	61884
New York Cafe (W.S. Fong Prop) 126-9 Ave. E.....	25075
Palace Cafe (Edwd Mah Prop) 817 Centre St.....	64921
Palm Cafe Macleod Trail.....	31397
Royal York Cafe (Shoon Mah & H. Mah) 1209a-1 St. W.....	95121
Sea Cove Fish & Chips (Yuen Yee Fook Prop) 1314a-9 Ave. E..	54188
Tasty Del (Ernest Lee) 2510-4 St. West.....	65121
W. K. Chop Suey (W. Kanchon Wong Prop) 209 Centre St.....	62234

Say you saw them in the

CHINESE BUSINESS DIRECTORY.

華僑地址及電話一覽表

CHINESE LISTING OF RESIDENTS & MERCHANTS

Bing, Louie (Cook Mandarin Gdns.) R. 811 Centre St.....	
Bong, Louie Gar (Prop. Louis's Film Development) 1116-1 St. W.	
Buck, A. H. 120-6 Ave. E.....	61179
Buck, Lem 336-7 Ave. E.....	
Buck, George 920-4 St. N.E.....	63102
Chan, Betty (Steno. Can. Bank. Comm.) R. 211-11 St. N. W..	84061
Chan, Cap (Cook Mandarin Gdns) R. 811 Centre St.....	
Chan, Dick (Cook Mandarin Gdns) R. 811 Centre St.....	
Chan, Douglas (Betty) Greenhouseman R. 211-11 St. N. W....	84061
Chan, Foo (Emp. Canadian Cafe) R. 128-2 Ave. E.....	
Chan, Henry (Wtr. Dominion Cafe) R. 210-4 Ave. E.....	
Chan, Jim (Cook Mandarin Gdns.) R. 811 Centre St.....	
Chan, Wing (Prop. Jim Lee & Co.) 108-10 St. N. W.....	
Chang, Mrs. Anna (Prop. Airway Cafe) R. 125-2 Ave. E.....	
Chang, Gee (Emp. Airway Cafe) R. 125-2 Ave. E.....	
Chayne, Kaye (Emp. McCrohans Rest.) R. 632-6 Ave. W.....	
Chen, Henry (Clk. Dominion Cafe) R. 210-4 Ave. E.....	
Chen, Paul (Sue) (Of Dominion Cafe) R. 121-2 Ave. W.....	
Chen, Tom (Doris) (Of Dominion Cafe) R. 214-2 Ave. W.....	63926
Chew, Mrs. Cath. (Wtrs. Palace Cafe) R. 409 River Drive, Bowness	
Chin, Lang (Emp. Dominion Cafe) R. Chinese Y.M.C.A.....	
Chin, Thomas (Of Dominion Cafe) R. 214-2 Ave. W.....	63926
Chin, Yuen Lo R. 115-2 Ave. E.....	
Ching, Fredk. C.C. (Clk Hudson Bay) R. 1736-25a St. W.....	43112
Ching, Henry (Miriam) (Clk. Ry. Mail Ser.) 1736-25a St. W..	43112
Ching, John R. (Clk. Dom. Govt.) R. 1736-25a St. W.....	43112
Chong, Alex. (Prop. O.K. Tailors) R. 406 Centre.....	
Chong, Frank (Gardner) R. 4102-16a St. S. E.....	55102
Chong, J. Wah (Gardner) Nose Creek.....	25203
Chong, Lee (Prop Chong Lee Co.) R. 114-3 Ave. E.....	
Chong, Leong (Jessie) (Grocer) R. 114-3 Ave. E.....	
Chong, Nellie R. 114-3 Ave. E.....	
Chong, Quon (Cook Modern Cafe) R. 123-2 Ave. E.....	
Chong, S. (Jean) (Emp. Renown Transport) 1419-19 Ave. N. W..	84862
Choo, Chu (Cook McCrohans) R. 112-2 Ave. E.....	
Choo, Yee (Cook Modern Cafe) R. 1109-3 Ave. E.....	
Choon, Luey (Prop. Chong Hing Co.) R. 218 Centre St.....	
Chow, Ben (Prop. Three Star Confy.) R. 113-3 Ave. E.....	
Chow, Dennis 718-17 Ave. W.....	21312
Chow, Geo. 718-17 Ave. W.....	21312
Chow, Harry (Florence) (Mgr. Elite Cafe) 526-8 Ave N. E....	63116
Chow, Jenny (Steno. Alta. Wheat Pool) R. 226-3 Ave W.....	
Chow, Jo Lem (Pearl) R. 1933-25 St. W.....	
Chow, Joe (Emp. Dominion Cafe) R. 210-4 Ave. E.....	
Chow, Joseph (Cook Java Shop) 126-3 Ave. E.....	
Chow, Ju Lim (Prop. Java Shop) R. 109-7 Ave. E.....	
Chow, Katherine (Wtrs. Palace Cafe) R. 409 River Drive....	
Chow, Lily (Emp. Lee & Co.) 226-3 Ave. W.....	
Chow, Peter (Prop. Jeffery Groc.) R. Alexander Hotel.....	24671
Chow, Peter L. (Prop. Canadian Cafe) R. 2, 310-8 Ave. E....	
Chow, Seto S. (Wid. Kam) 226-3 Ave. W.....	
Chow, Violet (Clk. Northwest Groc.) 226-3 Ave. W.....	
Chow, Wayne R. 432-1 Ave. N. E.....	
Chow, Wm. (Army) 226-3 Ave W.....	
Chown Leroy (Mgr Variety Theatre) 310-8 Ave. E.....	
Chown Leroy J. (Mgr. Strand Theatre) 5 Armstrong Blk.....	23482

華僑地址及電話一覽表

CHINESE LISTING OF RESIDENTS & MERCHANTS

Chu, Wong Ping (Fruit Pedlar) R. 1327-10 Ave. E.....	
Chung Loey (Of Tai Yick Co.) 212 Centre.....	24968
Dan George (Prop Gen. Confy & Groc.) 915-1 Ave. N.E.....	61262
Dock, Koo (Greenhouse Keeper) es. 9 Ave. E.....	55844
Dong, Frank (Mgr. Mandarin Gdns.) 132-3 Ave. E.....	63346
Dofoo, Louey (Prop. Home Confy.) 312a-Centre St.....	61343
Dofoo, Foo (Prop. Fit to Eat Store) R. Inglewood Auto-camp.	
Eng, Jackson (Chemist Imperial Oil) R. 713 McDougall Rd....	
Fan, Luey 1, 310-8 Ave. E.....	
Fee, Gee (Emp. Modern Cafe) 215-8 Ave. E.....	
Fon Lee (Of Hing Wah Co.) R. 2816 Macleod Trail.....	
Fon, Yee Hen (Of Crystal Cafe) 112-9 Ave. E.....	29142
Fong, Chai (Cook Maple Leaf Cafe) R. 206-4 Ave. E.....	
Fong, Geo. (Emp. Canadian Cafe) 224-11 Ave. E.....	
Fong, Geo. (Geol. Hudson Bay Oil & Gas) 204-1 St. W.....	
Fong, Gum Dat (Emp. Canadian Cafe) 217-Centre St.....	
Fong, Mah (Emp. Mandaring Gdns.) 124-2 Ave. E.....	
Fong, Ping Shoe Repair 403-4 St. W.....	
Fong, Sam (Prop. Sam's Groc.) 118a-10 St. N.W.....	81112
Fong, Toy Tong, 202b-Centre St.....	
Fong, W. S. (Prop. New York Cafe) R. 217 Centre St.....	
Fong, Wah (Emp. Canadian Cafe) 224-11 Ave. E.....	
Fong, Yee (Pres. Commodore) 410-7 Ave. E.....	
Fong, You (Cook Palace Cafe) 217 Centre St.....	
Foo, Chaan 128-2 Ave. E.....	
Foo, Lee (Beancakes) 115-3 Ave. E.....	
Fook, Joe L. (Of Crystal Cafe) 112-9 Ave E.....	29142
Fook, W.H. (Of Esquire Grill) 229-8 Ave. E.....	21275
Foon, Frank (Emp. of Welcome Confy.) 529-13 Ave. E.....	
Gee, Eng (Of Modern Cafe) 215a-8 Ave. E.....	
Gee, Jack (Mgr. Commodore Cafe) 513-2 St. W.....	
Gee, Jim (Prop. Sunnyside Laundry) 1012 Blvd. N.W.....	
Gee, Lin (Of Modern Cafe) 215a-8 Ave. E.....	
Gee, Oliver 437, 138-7 Ave. E.....	
Gee, Sam'l (Emp. Modern Cafe) 336-7 Ave. E.....	
Gee, Sing (Of Modern Cafe) 215a-8 Ave. E.....	
Gee, Yin (Of Modern Cafe) 215a-8 Ave. E.....	
Gin, Lee Groceries, 214 Centre St.....	27005
Goon, Wing (Emp. Star Cafe) 228-2 Ave. W.....	
Gow, Luey (Prop. Variety Rooms) 3, 310-8 Ave E.....	62959
Han, Loy (Cook Mandarin Gdns) 811 Centre St.....	
Heen, Fong (Emp. New York Cafe) 217 Centre St.....	
Hing, Wong Fing (Baker Modern Cafe).....	205 Centre St...
Ho Dan (Of College Fruit) 732-17 Ave W.....	62808
Ho Lem, David (Rose) (Prop. Rosedale Clnrs.) 121-2 Ave. W...	62326
Ho, Harry 124-2 Ave. E.....	61761
Ho, Lee (Prop. Ling Hoy Cafe) 120-2 Ave. E.....	
Ho, Peter (Of College Fruit) 732-17 Ave. W.....	62808
Hoe, Wong Dick (Nellie) (Retired) 724-A St. N.W.....	
Ho-Lem, Alvin (Clk Rosedale Clnrs.).....	
Ho-Lem, Angela (Clk. Rosedale Clnrs.) 11, 111-2 Ave. E....	
Ho-Lem Block 111-2 Ave. E.....	
Ho-Lem David (Of Rosedale Clnrs.) 121-2 Ave. W.....	62326
Ho-Lem Frank (Eliz.) 214-27 Ave. N.E.....	72483
Ho-Lem Geo. (Margt) (Rosedale Clnrs) 2538-1 Ave N.W.....	84192
Ho-Lem, Mrs. Margt. (Emp. Lee's Ladies Wear) """"	84192

華僑地址及電話一覽表

CHINESE LISTING OF RESIDENTS & MERCHANTS

Hong, Chee (Of Modern Cafe)	215a-8 Ave. E.....	
Hong, Fung (Emp Palace Cafe)	217 Centre St.....	
Hong, Hoo (Prop. Marlborough Confy.)	1219a-9 Ave. E.....	55186
Hong, John (Prop. " " " ")	1219a-9 Ave. E.....	55186
Hong, May (Emp Frost's Pharmacy)	1610-33 Ave. W.....	
Hong, Sin (Prop. Marlborough Groc.)	1219a-9 Ave. E.....	55186
Hong, Wong Kwong (Emp Dominion Cafe)	127-8 Ave. E.....	62132
Hop, Wo (Prop. Diamond Cafe)	322-9 Ave. E.....	
Hoy, Eng (Prop Pekin Cafe)	228a-9 Ave. E.....	
Hoy, Max (Emp. New China Cafe)	214-2 Ave. W.....	
Huck, Lee (Marie) (Elec. Contr.)	125-18a St. N. W.....	
Ing, Stan. (Of Ling Hoy Cafe)	107-2 Ave. W.....	
Jan, Mew (Mkt. Gardner)	Colonel Walker Estate.....	55494
Jang, Edwd. (Cook New China Chop Suey)	9, 111-2 Ave. E....	
Jong, Ging H. (Prop. Chinese Herb Co.)	520-1 St. E.....	23016
Jung, Tow (of Hing Wah Co. Mkt. Gardners)	125-2 Ave. E.....	62127
Kam, Mrs. Chow	226-3 Ave. W.....	63965
Kawon, Mary (Emp Java Shop)	205-4 Ave. E.....	
Kee, Louie (Shoemaker)	712b-4 St. E.....	
Keong, Jack (Taxi Operator)	932-5 St. N. W.....	
King, Lavi (Emp Java Shop)	128-2 Ave E.....	
King, Lem (Grocery)	1221-20 Ave. N. W.....	72778
King, Lena (Wtrs. Modern Cafe)	433, 138-7 Ave. E.....	
Ko, H. (Prop. O.K. Groc.)	205 Centre St.....	
Ko, Jack (Mary) (Of Harry Jack & Co.)	309-2 Ave. W.....	61220
Kong, Lum (Prop. Tin Kong Co.)	204 Centre St.	61123
Kong, Wong (Fruit Pedlar)	1327-10 Ave. E.....	
Koo, Arthur (Laura) (Of China Cab Co.)	410-29 Ave. N. W....	73347
Kwok, Loy (Mkt. Gardner)	1212-15 St. E.....	
Kwok, Sang (Low)	1212-15 St. E.....	
Kwong, C. L. (Lily) (Prop R-Side Cash & Carry)	14-4 St N.E....	61617
Kwong, Dorothy (Emp . R-Side C & C.)	14-4 St. N. E.....	61617
Kwong, Harry (Prop. Palace Groc.)	R. 14-4 St. N.E.....	61617
Kwong, Ina (Steno. R.M. Smith Invstmnts)	1608-17 Ave. W....	42692
Kwong, Jack (Slsmn Macdonold's Con.)	1604-17 Ave. W.....	42692
Kwong, Jack (of Lee, Lee & Kwong)	2508-4 St. W.....	27412
Kwong, Lang (Retired)	314-6 Ave. E.....	
Kwong, Mrs. N. S.	1608-17 Ave W.....	42692
Kwong, Henry (Driver Rosedale Clnrs)	14-4 St. N.E.....	61617
Kwong, Norman (Emp Riverside C & C)	14-4 St. N. E.....	61617
Kwong, W.L. (Mah Song) (Prop Parkview Groc.)	106-29 Ave N.W.	
Kwong, Wey	314-6 Ave. E.....	
Lang, Choy (Prop. Lang's Groc.)	833-17 Ave. W.....	46240
Lang, Louie (Mgr. Elite Cafe)	220a-8 Ave. E.....	29786
Lee, Abie (of Lee & Co. Groc.)	R. 130-3 Ave. W.....	
Lee, Mrs. B. (Prop. Chic-n-garden)	3208-17 Ave. E.....	
Lee, Chas. S. (Herbalist)	1722-25 St. W.....	41749
Lee, Christine (Wtrs. Commodore Cafe)	Arlington Hotel.....	95178
Lee, Chong (Prop. Sang Lee & co.)	112-2 Ave. E.....	
Lee, Chung (Cook)	119-2 Ave. E.....	
Lee, David (Driver Globe Taxi)	111-14 Ave. E.....	
Lee, D. (Patricia) Slsmn. Horne & Pitfield)	829-17 Av.S.E..	
Lee, Ernest (Prop. Tasty Del)	7, 111-2 Ave. E.....	
Lee, Fon (of Hing Wah Co.)	2816 Macleod Trail.....	
Lee, Geo. (of Lee & Co.)	130-3 Ave. W.....	

華僑地址及電話一覽表

CHINESE LISTING OF RESIDENTS & MERCHANTS

Lee, Geo. (Cook Three Star Confy.)	311-5 Ave. E.....	
Lee, Geo. (Emp Elite Cafe)	220a-8 Ave. E.....	
Lee, Gordon (Clk Henry Lee's Fruit)	132-2 Ave. W.....	
Lee, Harry (May Proj. Variety Theatre)	219-9a St N.W.....	82498
Lee, Henry (Prop. Henry Lee Fruits)	121-4 Ave. E.....	
Lee, Ho (Prop. Ling Hoy Cafe)	206b Centre St.....	
Lee, Jack (Mgr Commodore Cafe)	Arlington Hotel.....	95-178
Lee, Jack (of Elite Cafe)	132-2 Ave. E.....	
Lee, Joe (of Hing Wah Co. Mkt. Grdnrs)	2816 Macleod Trail.	
Lee, Joe (Prop Sun Grow Groc.)	2308a-4 St. W.....	
Lee, Joseph (of Lee & Lee & Kwong)	1707-23 St. W.....	43921
Lee, Kailoy (of Lee & Lee & Kwong)	2508-4 St. W.....	27412
Lee, Kweiwah	1615 Bowness Rd.....	83506
Lee, Kui (Emp Daily Food Store)	130-3 Ave. W.....	
Lee, Mrs. Marjory (Wtrs. Century Cafe)	111-14 Ave. E.....	
Lee, Owen R. (Wtr. SD & PC Dept. C,P.R)	20, 1008-2 St. E.....	23677
Lee, Peter (Prop. Foothills Dine & Dance)	Bowness Rd.....	
Lee, Roy (of Daily Food Store)	130-3 Ave. W.....	
Lee, Ruby (Compto Opr Imperial Oil)	136-3 Ave. W.....	
Lee, Mrs. Ruth (Typist Sun Oil)	2306-15 St. W.....	
Lee, Sam	336-7 Ave. E.....	
Lee, Sing	614 Meredith Rd.....	65284
Lee, Soon (of Lee Bros.)	1340b-9 Ave. E.....	55525
Lee, Walter (Prop. Lee Studio)	1520-30 Ave. S. W.....	
Lee, Wm (Lee's Ladies' Wear & Cathayan Silk)	1615 Bowness Rd....	
Lee, Wo Yick (of Lee Bros.)	222-4 Ave. E.....	
Lee, Yem	118-2 Ave. E.....	
Lee, Yown (Mkt Gdnr.)	1212-15 St. E.....	
Lee, Yuen (Emp of Canadian Cafe)	310-8 Ave. E.....	
Leong, Chew (Cook)	209-7 Ave. E.....	
Leong, Chong	114-3 Ave. E.....	62651
Leong, Harry (Cook Empire Cafe)	334-7 Ave. E.....	
Leong, John (Car Slsmn)	534-23 Ave. N. W.....	74987
Leong, Mabel	2404 Centre St. N.....	76994
Leong, Sen (Cook Mandarin Gdns)	811-Centre St.....	
Lim, Eliz. (Clk. Dom. Govt.)	1118 Premier Way.....	
Lim, Jean (Shoe Repairs)	22a-4 St. N.E.....	
Limb, Chas (Cashier Dom. Cafe)	209-7 Ave. E.....	
Lim, Yee	219-4 Ave. E.....	25893
Limm Mah (Emp Linda Ma e's Coff. Shop)	214-2 Ave. W.....	
Limm Thos. (Represt. Confed. Life)	214-2 Ave. W.....	
Ling, Leonard S. (Clk H.B.C.)	206-30 Ave. S.E.....	63993
Loey, Gah (Retired)	217 Centre St.....	
Long, Harry (of Harry & Jack Co.)	119-2 Ave. E.....	
Long, Kin Fong (Retired)	217 Centre St.....	
Look, Luey (of K.M. Luey Co.)	115-2 Ave. E.....	
Lookes, Yee	10, 422a-8 Ave. E.....	
Louen, Benj. (City Construction)	115-12 Ave. E.....	
Louie, Chas.	9, 422a-8 Ave. E.....	
Louie, Gar Bong (Prop. Louie Film Development)	1116-1st.W..	
Louie, Gordon (Prop International Fruit)	239-16 Ave. N.W...	72906
Louie, Harry (of New Moon Food Store)	1210-1 St. W.....	23086
Louie, Harry	206-4 Ave. E.....	24825
Louie, Jack (Cook Canadian Cafe)	224-11 Ave. E.....	
Louie, Jean (Wtrs. Welcome Cafe)	209-7 Ave. E.....	

華僑地址及電話一覽表

CHINESE LISTING OF RESIDENTS & MERCHANTS

Louie, Moor (Emp Canadian Cafe)	105-2 Ave. W.....	
Louie On (Tailor)	310 Centre St.....	
Louie, Poy (Emp Canadian Cafe)	122-2 Ave. E.....	
Louie, Roy (Emp Mandarin Gdns)	206-4 Ave. E.....	
Louie, Wah (Prop) Louie's Fruit & Veggies.)	206 Centre St.....	
Louie, Wah See	316, 326a-8 Ave. E.....	
Louie, Yuen H.	316, 326a-8 Ave. E.....	
Low, Arthur (Wtr. New China Cafe)	614-7 Ave. E.....	
Lowe, Edwin (of Handy Fruit)	1754-1 Ave. N. W.....	82458
Lowe, Ernest (of Excelllo Fruit)	1754-1 Ave. N. W.....	82458
Lowe, Mrs. Fay	1754-1 Ave. N. W.....	82458
Lowe, Herman (of Handy Fruit Store)	1754-1 Ave. N. W.....	82458
Lowe, James (of Excelllo Fruit)	1754-1 Ave. N. W.....	82458
Lowe, Julia (Wid. Of Harry)	33, 330-8 Ave. E.....	
Lowe, Kenneth (of Handy Fruit)	1754-1 Ave. N. W.....	82458
Loy, Fat Sun (Emp Canadian Cafe)	310-8 Ave. E.....	
Luey, Look (of Luey K.M. & Co.)	121-7 Ave. W.....	
Luey, K.M. (of " " " ")	109-2 Ave. E.....	
Luey, Mrs. Mildred	125-2 Ave. W.....	
Luey, Wing Jick (Emp. Canadian Cafe)	224-11 Ave. E.....	
Lung, Alex 2,	111-2 Ave. E.....	
Lung, Chew (Wid. of Kwong)	123-2 Ave. W.....	22786
Lung, Frank (Prop. Royal Grocery)	123-2 Ave. W.....	22786
Lung, Kwong (of Royal Grocery)	123-2 Ave. W.....	22786
Mah, Chas. Yet (Prop. Colonial Hotel)	938 Crescent Rd.....	72253
Mah, Chew (of Harper Groceteria)	2039-34 Ave. W.....	31287
Mah, Eddie (Prop. Golden Dragon Cafe)	2114-17 St. W.....	45054
Mah, Edwd. (Prop. Sincere Silks)	1209-1 St. W.....	66396
Mah, Edws. (Prop. Palace Cafe)	1209-1 St. W.....	66396
Mah, Frank (Cook Dominion Cafe)	529-1 St. E.....	
Mah, F.A.(Anne)(Driftsmn Dom Dept Pub Wks.)	132-15 Ave. W...	29082
Mah, Geo. 24,	815-2 St. E.....	
Mah, Henry (of Royal York Cafe)	110-2 Ave. E.....	
Mah, Herbert (of Star Confy)	104-10 St. N.W.....	81684
Mah, Joe (of Tai Yick Co.)	206-4 Ave. E.....	
Mah, Joseph (of Empire Cafe)	202 Memorial Drive.....	26277
Mah, Mrs. K.	215-3 Ave. W.....	66639
Mah, Kong (Cook Palace Cafe)	110-2 Ave. E.....	
Mah, Mrs. Pauline (Prop. Victory Food Store)	215-16 Ave. N.W.	71126
Mah, Shoon (of Royal York Cafe)	206-4 Ave. E.....	
Mah, Society	110-2 Ave. E.....	
Mah, Suey (Prop. Suey Key Co)	210-a-Centre St.....	24193
Mah, Took (Cook Palace Cafe)	110-2 Ave. E.....	
Mah, Wally (Emp. Palace Cafe)	125-3 Ave. W.....	
Mah, Wm. (Prop Season's Fruit)	902 Centre N.....	26556
Mah, Wm (Lillian)(Clk. Colonial Hotel)	938 Crescent Rd.....	72253
Mah, Wing (Chef Palace Cafe)	110-2 Ave. E.....	
Mah, Yow (Cook Palace Cafe)	110-2 Ave. E.....	
Marr, Frank (Cook Dominion Cafe)	529-13 Ave. E.....	
Marr, J. 202 Memorial Drive.....		26277
Marr, Joseph	202 Riverside Blvd.....	
Marr, J. 1008 Centre St. N.....		26827
Marr, Mrs. Quon She	3714-4 St. N.E.....	73302
Marr, W.J. 1440 Premier Way.....		46630
Marr, Spoon	206-4 Ave. E.....	
Marr, Thos.	228-4 Ave. E.....	

華僑地址及電話一覽表

CHINESE LISTING OF RESIDENTS & MERCHANTS

Ming, Louie (Cook Crystal Cafe)	224-11 Ave. E.....	
Ming, Wong (of Esquire Grill)	229-8 Ave. E.....	21275
Ming, Yet Yee (Prop. Yee Herbs)	615-1 St. E.....	62934
Mon, Louis (of Canadian Cafe)	105-2 Ave. W.....	
Monfen, Thos. (of Dominion Cafe)	R. Colonial Hotel.....	
Mook, Mak (Cook)	405-8 Ave. E.....	
Mork, Geo. A. (Margt) (Prop Altadore Groc.)	2116-16 St. W....	
Ping, Joseph (of Welcome Confy)	219-4 Ave. E.....	
Ping, Leong (Cook White Lunch)	119-2 Ave. E.....	
Pon, Mah Mon (Prop Bankview Groc.)	1437-17 Ave. W.....	42901
Pont, Jim Mah (Prop Stall 29 City Mkt)	110-2 Ave. E.....	
Poo, Mah (Cook Dominion Cafe)	210-4 Ave. E.....	
Poon, Bow Tai (Prop New China Chop Suey)	211 Centre.....	23092
Poon, C.H. (Prop. New China Chop Suey)	211 Centre	23092
Poy, James (of Crystal Cafe)	209-7 Ave. E.....	
Poy, Lee (Prop Lee Fruit & Confy)	109-2 Ave. E.....	
Poy, Toy (Wtr Esquire Cafe)	224-11 Ave. E.....	
Quan, Geo. L. (of Del's Dairy Bar)	228-15 Ave. N.W.....	
Quan, John L.O. (Tenie) (Prop Universal Fruit)	116-2 Ave. E.	
Quan, K.H. (of Del's Dairy Bar)	122-15 Ave. N.W.....	
Quon, Fred Yee	112-5 Ave. E.....	21638
Quon, Joe (Prop Chic-n-Pats)	617a Main Bowness	
Quon, Kemp (Doris) (Mgr, Del's Dairy Bar)	122-15 Ave. N.W...	
Quon, Liang	314-6 Ave. E.....	26285
Quon, Dora (Registered Nurse)	314-6 Ave. E.....	26285
Quon, Peter J. (Helen) (Prop Fairway Confy)	1902-27 St. W....	43127
Quong, Mah (Prop A.B. Laundry)	311-8 Ave. E.....	
Sam, Dorothy (Nurse's Aid Central Alta San)	Residence Same	
Sam, Fong (Retired)	217 Centre St.....	
Sam, Lee (Mary) (Prop A.B.C. Confy)	1601-15 St. W.....	
Sam, Mah	132-2 Ave. E.....	
Sang, Suey (Retired)	132-3 Ave. E.....	61897
Sean, Shing	217 Centre St.....	
Shung, Dak	209-7 Ave. E.....	
Sing, Charlie (of Lorraine Groc.)	130-2 Ave. E.....	
Sing, Charlie	230-3 Ave. E.....	
Sing, Chong (Fruit Dealer)	614 Meredith Rd.....	
Sing, Fong (Emp New York Cafe)	217 Centre St.....	
Sing, Hong	105-2 Ave. W.....	
Sing, Jack (of Lorraine Groc)	130-2 Ave. E.....	
Sing, Jim (Retired)	205 Centre St.....	
Sing, Lee (Cook)	128-2 Ave. E.....	
Sing, Lim	202 Centre.....	
Sing, L. (of New York Laundry)	516-1 St. E.....	
Sing, Louie (Cook Commodore Cafe)	105-2 Ave. W.....	
Sing, Louie (Cook Maple Leaf Cafe)	224-11 Ave. E.....	
Sing, Mah	130-2 Ave. E.....	
Sing, Wong (of Dominion Cafe)	210-4 Ave. E.....	
Sing, Yee (of New York Laundry)	516-1 St. E.....	
Sing, Young (of Crystal Cafe)	112-9 Ave E.....	29142
Sing, Yuen (Gardner Walker Estate)	9 Ave. E.....	55348
Soon, Geo. Mah (of Westmont Groc.)	646-1 Ave. W.....	21303
Soon, Mah (Cook Golden Dragon)	306 Centre St.....	61670
Sue, Lucy	105-2 Ave. W.....	
Sue, Wong (Cook Dominion Cafe)	127-8 Ave. E.....	62132
Sue, Yuen Tong (Merchant)	206c-Centre St.....	61784

華僑地址及電話一覽表

CHINESE LISTING OF RESIDENTS & MERCHANTS

Suey, Geo. H. (Rose) (Emp Alta Box) 1, 2433-2 St. E.....	29069
Suey, Harry (Wtr Elite Cafe) R. 132-3 Ave. E.....	
Suey, Kathleen (Steno Alta Laundry) 1, 2433-2 St. E.....	29069
Suey, Mah (Prop Suey Kee Co) 210a-Centre St.....	24913
Suey, Marguerite (Steno Alta Laundry) 1. 2433-2 St. E.....	29069
Suey, Phillip (Emp Alta Box) 1, 2433-2 St. E.....	29069
Sun, Chin 21, 422a-8 Ave. E.....	
Sun, York (of New Moon Food Store) 203-2 St. W.....	66626
Tai, Jung (of Diamond Cafe) 322-9 Ave. E.....	
Taw, Harry (of O.K. Laundry) 1213-1 St. E.....	
Tcng, Ling (Retired) 202 Centre St.....	
Tong, Luey (Retired) 105-2 Ave. W.....	
Tung, Wong (Emp Crystal Cafe) 224-11 Ave. E.....	
Wah, Louie (Cook Mandarin Gdns) 638 Marsh Rd.....	
Wing, Chas. (of Empire Cafe) 227a-8 Ave. E.....	
Wing, Fong 7, 310-8 Ave. E.....	
Wing, Fong (Gardnr) Walker Estate 9 Ave. E.....	
Wing, Leo You (Emp White Lunch 123-2 Ave. W.....	
Wing, Ling 202 Centre St.....	
Wing, Mah (Prop Canada Laundry) 2502-4 St. W.....	
Wing, Wm. V. (Emp Empire Hotel) 11, 105a-8 Ave. W.....	
Wing, Wong (Emp Java Shop) 109-7 Ave. E.....	
Wing, Yee Woo (of Silver & Black Store) 5012 Macleod Tr....	
Wo, High (Prop High Wo & Co) 736 Riverside Blvd.....	
Wo, Lee High (of Crystal Cafe) 112-9 Ave. E.....	29142
Wo, Sun (Mkt Gdnr) 1212-15 St. E.....	55016
Wong, Albt. (Mgr. Kin Sang Co) 108-3 Ave. E.....	27329
Wong, Benj. (Fruits Stall 11 City Hall Mkt) 208 Centre.....	25412
Wong, Ben (Cook White Lunch).....	
Wong, Chas. 308 Centre St.....	
Wong, Charlie (Wtr Modern Cafe) 314-6 Ave. E.....	26285
Wong, Chuck (of Kin Sang Co) 107-2 Ave W.....	26041
Wong, Edwd. (Clk Central Groc.) 906-14 Ave. W.....	
Wong, Fook H. 107-2 Ave. W.....	26041
Wong, F. Fa t (Cook Dominion Cafe) 308 Centre St.....	
Wong, Frank (of Esquire Grill) 420a-7 Ave E.....	25413
Wong, Frank (Prop Huen Yuen Co) 229-8 Ave. E.....	21275
Wong, Freddy (of Esquire Grill) 229-8 Ave. E.....	21275
Wong, Fuk (Shirley)(of Kin Sang Co) 107-2 Ave. W.....	26041
Wong, Geo. (Mae) (Fruits Stall 16 City Mkt) 703-2 St. E....	66535
Wong, Geo. (Cook Noble Cafe) 8, 504-8 Ave. E.....	
Wong, Harry 529-13 Ave. N.E.....	
Wong, Harry J. (Wtr Dominion Cafe) 115-3 Ave. E.....	
Wong, Hoy Sun (Cook Dominion Cafe) 308 Centre St.....	
Wong, Jack 336-7 Ave. E.....	
Wong, Jacob (Emp Parkview Confy) 106-29 Ave. N.W.....	
Wong, Jimmy (Prop N.W. Groc.) 906-14 Ave. W.....	
Wong, Joe (Prop Mission Confy) 906-14 Ave. W.....	
Wong, John (of Dominion Cafe) 127-4 Ave. E.....	
Wong, Johnnie (Salesman) 316-6 Ave. E.....	
Wong, Joseph (Retired) 205 Centre St.....	
Wong, Kaye (Prop Suey Sang Chong Co) 216 Centre St.....	62362
Wong, Ken (of Esquire Grill) 129-18 Ave. E.....	64464
Wong, Lee (of Esquire Grill) 208 Centre.....	
Wong, Leung (Emp Empire Cafe) 119-2 Ave. E.....	
Wong, Lillian 106-29 Ave. N.W.....	

華僑地址及電話一覽表

CHINESE LISTING OF RESIDENTS & MERCHANTS

Wong, Lit Bong (Clk Jeffery Groc.)	308-Centre St.....	
Wong, Louis (Mgr. Wong & Co)	15 St. N.E.....	
Wong, Luey (Prop United Grow Mkt)	310 Centre St.....	
Wong, M.C. (Retired)	215 Centre St.....	62702
Wong, Mah (Houseman)	635 Sifton Blvd.....	
Wong, Mun (Mgr Dart Coon Club)	120-3 Ave.. E.....	
Wong, Pauline (Clk Central Grocery)	906-14 Ave. W.....	
Wong, S.	207-2 Ave. E.....	
Wong, Shin (Porter McCrohans Lunch)	123-2 Ave. E.....	
Wong, Shing (Emp Dominion Cafe)	218 Centre St.....	
Wong, Sing (Cook Dominion Cafe)	210-4 Ave. E.....	
Wong, W. Kanchon (Prop W.K.Chop Suey House)	211 Centre.....	
Wong, W.O.	306-9 Ave. E.....	
Wong, Wah (Lee See)(Prop Central Groc.)	906-14 Ave. W.....	
Wong, Yam (Emp Mandarin Cafe)	308 Centre.....	
Wong, Yee (Retired)	205 Centre.....	
Wong, Yew (of Kin Sang Co)	206a Centre.....	61819
Wong, You 5,	422a-8 Ave. E.....	
Wong, Yow (Fruits Stall 26, City H Mkt)	205 Centre St.....	
Wong, Yuen (Retired)	216 Centre St.....	
Wong, Yuk (Emp Dom Cafe)	205 Centre St.....	
Woo, Lee (Mkt Gdnr) Nose Creek.....		29697
Woo, Geo. (of Silver & Black Store)	5012 Macleod Trail.....	
Woo, Geo. (Prop of Corner Cafe)	431-8 Ave. E.....	62295
Yam, Louie	1209-7 Ave. E.....	
Yang, Jack (Emp Modern Cafe)	123-2 Ave. E.....	
Yee, Him (of O.K. Laundry)	1213-1 St. E.....	
Yee, Joe (Retired)	202b-Centre St.....	
Yee, Ken (Kitchen Help)	1109-3 St. E.....	
Yee, Kwong G. (Emp White Lunch)	221-10 Ave. E.....	
Yee, Lee (Laundryman)	710-4 St. E.....	
Yee, Ling (Porter White Lunch)	301-3 Ave. E.....	
Yee, Pak Wo (of O.K. Laundry)	1213-1 St. E.....	
Yee, Peter (Prop Blue Derby Lunch)	124-10 St. N.W.....	81868
Yee, Sam (Laundryman)	237-11 ave. E.....	
Yee Tong Toy Tong	202b Centre St.....	
Yee, We (Cook)	1109-3 St. E.....	
Yick, Chuen (Cook Modern Cafe)	216 Centre St.....	
Yick, Lee (Prop Lee's Groc)	408-8 Ave E.....	29021
Ying, H.	125-2 Ave. W.....	24225
Ying, Luey (May) (Retired)	125-2 Ave. W.....	24225
Yip, Gai Luey (Retired)	105-2 Ave. W.....	
Yok, Yit (Retired)	228-2 Ave. W.....	
Yok, Lee (Emp Dairy Food)	130-3 Ave. W.....	
York, Lee (of Daily Food Store)	130-3 Ave. W.....	
You, Luey	105-2 Ave. W.....	
Young, Chas.	24, 422a-8 Ave. E.....	
Young, Harry (Prop Young's Groceteria)	5001 Macleod Trail..	
Yow, Luey 6,	310-8 Ave. E.....	
Yow, Mar (Mkt Gardner)	1212-15 St. E.....	
Yu, Luey	105-2 Ave. W.....	
Yuen, Dip (Cook McCrohan's Lunch)	123-2 Ave. E.....	
Yuen, Kan (" ")	123-2 Ave. E.....	
Yuen, Lim (" ")	123-2 Ave. E.....	
Yuen, Louie (of New Moon Food Store)	1210-1 St. W.....	
Yuen, Yee Fook (Prop Sea Cove Fish & Chips)	202b-Centre....	

商業分類

CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY

STANGER & VEITCH
Public Accountants
AUDITORS

專服數檢帳大接
當務目核項小理

士丹架
會計師

BUSINESS Phone: 29911
6-328a 8th Ave. W.,
CALGARY, ALBERTA

ACCOUNTANTS

Stanger & Veitch,
6-328a 8 Ave. W.....29911
Stempel, Wilfred,
111-8 Ave. E.....24332

*威佛會計師·接理一切會計事務

WILFRED STEMPEL, F.C.A.

CHARTERED ACCOUNTANT

PHONE: 24332
EMBASSY BUILDING
111-8TH AVE. EAST
CALGARY, ALBERTA

Wiltse & Company,
114-115 Burns Bldg... 64472

WILTSE & COMPANY

取接 Worker's Income Tax 人代
價理 Report Service 入入
稅管 also 息報
廉帳 BOOK-KEEPING SERVICE 稅五
Phone: 64472

114-115 Burns Bldg. Calgary

AUTO ACCESSORIES

Calgary Motor Products Ltd.,
Cor. 4 Ave. & 2 St. W. 65661

AUTO BODY REPAIRS

Steve's Body Shop,
123-3 Ave. E..... 62334

**CALGARY
MOTOR PRODUCTS LTD.**

Cor. 4 Ave. & 2 St. W.
Wholesale Distributors of Parts and
Accessories for
PONTIAC, CHEVROLET, BUICK, OLDSMOBILE
and CADILLAC MOTOR CARS
CHEVROLET and G.M.C. TRUCKS
65661 — 64979 — 24933

代理那尼益 域域卡地叻科荷牌客車·支電司牌貨車

AUTO AGENCIES

Cooke Motors Limited,
934 4 Ave. W..... 27778

(See Buyers' Guide page 2)

Maclin Motors Limited,
11 Ave. & 1st W..... 21191

(See Buyers' Guide page 2)

Main Auto Sales,
5 Ave. & 1st W..... 22735.

AUTO DEALERS- USED CARS

Brasso Motors,
307 Centre St..... 23027.

AUTO ELECTRIC

Johnston, W.H. Company,
Auto Electric & Battery Rep.
529-11 Ave. W.....24435.

AUTO RADIATOR SERVICE

Standard Radiator Service,
116 Second Ave. W.... 62727



**RADIATOR
SERVICE**

**士丹達
幅射器**

保該射車飲工
全時器之的廠
三常應幅汽

116 2nd Ave. W., CALGARY
Phone: 62727

AUTO SPRINGS

Paramount Industries Ltd.,
1029-9 Ave. E..... 54164

(See Buyers' Guide page 2)

AUTO UPHOLSTERY

Deluxe Auto Body Service,
Seat covers made to order,
617-11 Ave. W..... 62446.

STEVE'S BODY SHOP

EXPERT FENDER & BODY REPAIRS

PAINTING AND WELDING

PHONE: 61334

·精工修理及重造全部汽車·

·油色及鍍銀·工作妥善·

123 -3RD AVE. E.

CALGARY, ALTA.

CALGARY
商業分類
CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY

BAKERIES

Canadian Bakeries Ltd.,
12 Ave. & 11 St. W... 42731

(See Buyers' Guide page 3)

Dad's Cookies Limited,
1317 Ninth Ave. E.... 54774

(See Buyers' Guide page 2)

Independent Biscuit Co. Ltd.
11 Ave. & 4 St. E.... 26127

(See Buyers' Guide page 4)

Palace Bread Ltd.,
1027 Eighth Ave. W... 23941

(See Buyers' Guide page 3)

Picardy (Alberta) Limited,
1326-17 Ave. W..... 48488

(See Buyers' Guide page 3)

Weston Bakeries,
640-14 Ave. E..... 24994

(See Buyers' Guide page 3)

BANKS

Imperial Bank of Canada,
102 - 8 Ave. E..... 21136

(See advertisement page 1)

D. Austin Lane
BARRISTER & SOLICITOR

Phone: 61359

專接華人案件
及意合生約
及代籍民做
理妻兒來加
紙

柯市頓
大律師

510 LEESON-LINEHAM BLK.

209 8th Ave. West

CALGARY, ALBERTA

BARRISTERS

Lane, D. Austin,
510-209 8th Ave. W... 61359

卡技利電池公司

CALGARY BATTERY CO.



專售
汽車
電池

111-12th. Ave. West

Phone
27744

CALGARY, ALTA.

BATTERIES

Calgary Battery Co.,
111-12 Ave. W.,..... 27744

BEVERAGES

Calgary Brewing & Malting Co
9 Ave. & 15 St. E.... 55681

(See Outside Front Cover)

Polar Aerated Water Works,
129 - 3 Ave. E.,..... 29161

BOWLING

Gibson's Recreations Ltd.,
Centre & 7 Ave.,..... 95231

GIBSON'S 急臣士游樂場

Recreations Ltd

康健之路！

BOWLING & BILLIARDS

Phones 95-231 -- 95-111

Centre & 7 Ave Calgary

設打戲彈供娛
有球打戲應樂

BRUSHES

Kleen Sweep Brush Mfgs.
624-4 St. E.,... 26872

保羅汽水廠

Polar Aerated Water Works

DISTILLED WATER

本廠出產保羅牌及三洛牌各種汽水，遠近馳名



129-3rd Ave East

Calgary

PHONE 29161

商業分類

CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY

CALGARY BUILDERS' SUPPLIES

Phone: 23819

LIMITED

Phone: 27420

B.A. PAINTS----PLYWOOD & WALLBOARDS----ASPHALT SHINGLES

卡技利建築材料公司：油漆牆板地瀝青屋蓋板等建築材料

608--9th. AVE. W.

CALGARY

ALBERTA

BUILDERS' SUPPLIES

Calgary Builders' Supplies,
608 - 9 Ave. W.,..... 23819
Silvester, G. Supplies Ltd.,
10 Ave. & 4 St. W.,....24448

(See Buyers' Guide page 4)

BUTCHERS' SUPPLIES

Butchers & Packers Supplies,
702 Centre St.,..... 24533

(See Buyers' Guide page 4)

CASH REGISTERS

National Cash Register Co.
of Canada Ltd.,
605 - 8 Ave. W.,..... 23098

(See Buyers' Guide page 5)

CLEANERS

Central Cleaners & Tailors,
707 Centre St.,..... 22048.

CLOTHIERS

English Shop, The,
138 - 8 Ave. E.,..... 22934
Silver's Limited,
230 - 8 Ave. E.,..... 66645

(See Buyers' Guide page 5)

The English Shop

服女款之優質常貨英專本
裝界男時良料備品國办店

IMPORTERS
OF

MEN'S and LADIES' QUALITY
CLOTHING

CALGARY: Phone: 22934

138- 8th. Ave. E.

VANCOUVER:

Medical Dental Bldg.

英
國
辦
店

COLD STORAGE

Calgary Cold Storage,
3 Ave. & 3 St. E.,....25045.

CONFECTIONERS - Manufacturing
Lowney's, Walter M. Co. Ltd.,
305 - 10 Ave. E.,..... 23140

(See Buyers' Guide page 5)

阿利華公司

G. F. OLIVIER & CO.

PHONE: 22945

佳礼為麻力芝新日
品之送糖及右製日

1005-A FIRST ST. WEST

CALGARY

Olivier, G.F. & Co.,
1005A First St. W.,... 22945

CONSTRUCTION

Pratt, F.J. Co.,
625 - 25 Ave. N.W.... 74917

(See Buyers' Guide page 5)

CROCKERY - WHOLESALE

Marshall Knop Ltd.,
522 - 11 Ave. W.,.....23127

(See Buyers' Guide page 6)

DAIRY PRODUCTS

Campbell & Griffin, Limited,
348 - 11 Ave. W.,..... 61026

(See Buyers' Guide page 6)

Co-Op Milk Co. (Calgary) Ltd.
704 - 11 Ave. W.,.....25426

Crystal Dairy Ltd.,
130 - 5 Ave. E.,..... 22003.

(See Outside Front Cover)

Model Dairies,

308 - 17 Ave. W.,..... 22393

(See Buyers' Guide page 6)

Use your

CHINESE BUSINESS DIRECTORY

as your regular Shopping Guide



牛奶合作公司 CO-OP MILK CO (CALGARY) LTD

PHONE: 25426

生餐專淋市市淋，鮮上
意館接，淇埃者淇奶等

704 - 11th. Avenue W.. CALGARY, ALTA.

DEPARTMENT STORES

Saar Stores Limited,

31 - 8 Ave. E..... 27118

(See advertisement page 1)

War Surplus Stores Ltd.,

137 - 7 Ave. E..... 65707

(See Buyers' Guide page 7)

DRAFTING

Calgary Drafting & Blue Print

609 - First St. W.,...21959

(See Buyers' Guide page 7)

DRUG STORES

Harvey Drug Store,

129 - 8 Ave. E.,..... 21313.

McDermid Drug Company Ltd.,

128a - 8 Ave. W.,.... 23412

(See Buyers' Guide page 7)

Finder's Temple-Duff Drugs,

210 - 8 Ave. W.,.....25828

(See Buyers' Guide page 7)

Princess Drug So. Ltd.,

Cor. 8 Ave. & 2 St. E.21490

DRY GOODS

Christie Grant Co.,

124-126 8 Ave. E.,....29205

Oake, George R. Ltd.,

838 - 9 Ave. W.,..... 23652

(See Buyers' Guide page 8)

ELECTRICAL APPLIANCES - HOME

Electric Shop Limited, The,

409 - 8 Ave. W.,..... 21766

(See Buyers' Guide page 8)

Fry's,

13- - 16 Ave. N.W.... 71941

(See Buyers' Guide page 8)

ADVERTISERS

like to know how you

found them.

Say you saw their ad. in the

CHINESE BUSINESS DIRECTORY

企市地加倫服裝

CHRISTIE GRANT CO

衣男各專
服女款售

29205

Calgary

124-126 8th Ave. E.

公主大藥房 PRINCESS DRUG CO. LTD.

玉請光華快繁藥並補各藥名美代
步移顧友捷慎方配丸種品廠加理

CORNER 8TH. AVENUE & 2ND. ST. E.

PH: 21490

CALGARY.

器機及承
用一各裝
品切種電
電電線

GE

哥禮沙
電器公司

GLAZIER ELECTRIC SERVICE

ELECTRICAL CONTRACTORS

Supplies and Appliances

103 TENTH STREET N.W. CALGARY

Phone: 82123

ELECTRICAL CONTRACTORS
Glazier Electric Service,
103 - 10 St. N.W.,... 82123

ELECTRIC EQUIPMENT & SERVICE
Stancer Electric & Appliance
1312 Centre St. N.,... 71464

市丹沙電器公司
STANCER ELECTRIC
&
APPLIANCES
經售電器一切用具
CALGARY, Alta.,
Phone 71464 1312 Centre St. N.

Electric-Crafts Limited,
114 - 6 Ave. W.,... 29494
(See Buyers' Guide page 8)

Northwest Electric &
Specialty Co.,
101 - 7 Ave. E.,... 62284

用電各燈光日式新備常
品器種 NORTHWEST 器北
Electric & Specialty Co.
FLUORESCENT LIGHTING
FIXTURES AND SUPPLIES
101 7 Ave. E. PHONE 62284

FERTILIZERS
Canadian Organic
Developments Limited,
306 Burns Bldg.,... 25435
Consolidated Mining &
Smelting Co. of Can. Ltd.,
1230 - 10 Ave. W.,... 42186
(See Buyers' Guide page 9)

Dial Industries

Western Canadian Distributors

FIRE EXTINGUISHERS

ANSUL DRY CHEMICAL

PHONE
21528

机火滅學

一安全保
整全障
便宜家
化購底

533-11TH AVE. WEST

CALGARY, CANADA

FIRE EXTINGUISHERS
Dial Industries,
533 - 11 Ave. W.,... 21528

FISH
Billingsgate Fish Co.,
222 - 8 Ave. E.,... 21089.
Deal Fish Co.,
939 - 11 Ave. W.,... 44600.

FLORISTS
Campbell Floral, The,
321 - 7 Ave. W.,... 21726
(See Buyers' Guide page 9)

士的路花店
W. J. STEEL

Specialists in fine flowers
& their arrangement

專售鮮美時花

PHONE 22612
116-7th Ave W. Calgary

Steel, W.J.,
116 - 7 Ave. W.,... 22612
Terrill's,
809 - First St. W.,... 23812
(See Buyers' Guide page 9)

CANADIAN ORGANIC DEVELOPMENTS LTD.
WESTERN BONE PROCESSORS LTD.

25435
PHONE: 23033

為者
型架理飼料粉專 司骨加
雪田英料骨肥售 粉拿
糕用國代粉田骨 公大

306 BURNS BLDG. CALGARY, ALTA.

Whitburn's Limited

BONDED

**Florists 花威****常備鮮花送禮 店本**

" FLOWERS FOR ALL OCCASIONS "

Phone
OFFICE & GREENHOUSE
RIDEAU PARK 30093

Store
822-FIRST ST. W.
Phone 23388

Whitburn's Limited,
822 - First St. W.,...23388

FLOUR

Purity Flour Mills Ltd.,
14 Street E.,..... 55656
(See Buyers' Guide page 9)

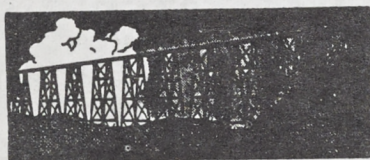
FRUIT & PRODUCE-WHOLESALE

Barker, N.A. Limited,
708 - 9 Ave. W.,..... 61088
(See inside front cover)
Bridge Brand Produce,
534 - 9 Ave. E.,..... 23384

橋牌生果瓜菜欄 發售大宗
行仔宗

Bridge Brand Produce

EVERYTHING IN VEGETABLES

**凡屬生菓瓜菜 常備發行**

534 9 Ave. E., Calgary. 23384

National Fruit Company

525 - 10 Ave. W.,..... 24567
(See inside front cover)
Plunkett & Savage,
614 - 10 Ave. W.,..... 63495
(See Buyers' Guide page 10)

FUNERAL DIRECTORS

Leyden's Funeral Home,
18 Ave. & 2 Street W. 29101
(See Outside Front Cover)

FURS

Finestone's Fine Furs,
231 - 8 Ave. W.,..... 63593

FURS

Garbert's,
706 Centre St.,..... 24579
(See Buyers' Guide page 10)

GAS COMPANIES

Canadian Western Natural
Gas Company Limited,
215 - 6 Ave. W.,..... 62091
(See Buyers' Guide page 10)

GLASS

Bennet Glass Co. Ltd., The,
226 - 7 Ave. E.,..... 21778

Crystal Glass Shop,
Auto & Window Glass Service,
17 Ave. & First E.... 29234
Pilkington Glass Ltd.,
402 - 11 Ave. E.,..... 24096
(See Buyers' Guide page 11)

歌戀奴旅館**COLONIAL HOTEL**

Chas. Yet Mah & Sons, Proprietors

流空 幽清 適地 相價
通氣 雅靜 中位 宜錢

CLEAN, QUIET and COMFORTABLE ROOMS
WITH OR WITHOUT BATH

209 7th Ave. E. 22822
CALGARY, ALTA.

GROCERS * WHOLESALE

Horne & Pitfield Ltd.,
321 - 19 Ave. W.,..... 26157
(See Buyers' Guide page 11)
Macdonalds Consolidated Ltd.
535 - 10 Ave. W.,..... 22952
(See outside back cover)

HARDWARE

Ashdown's Hardware,
110 - 8 Ave. W.,..... 25551
(See Buyers' Guide page 11)

Finestone's
Fine
Furs

231 - EIGHTH AVENUE WEST

Calgary. Phone: 63593

保 證 修 補 皮 毛
善 有 大 密 室 接 貯
皮 毛
泥士東皮毛店

So You Need Glass

翻舊接鏡玻大
新鏡整兼璃小

WINDOW GLASS --- MIRRORS

MIRRORS RE-SILVERED

AUTOMOBILE GLASS FITTED IN CARS

均厚大玻各專
備薄小璃種售

The Bennet Glass Company Limited

賓諾玻璃有限公司

PHONE: 21778

226-7th AVENUE EAST

CALGARY ALBERTA

HOTELS

Carlton, The,
9 - Ave. West..... 24651

(See Buyers' Guide page 12)

Colonial Hotel,
209 - 7 Ave. E.,..... 22822

Empress Hotel,
217-219 6th Ave. W.... 21141

(See Buyers' Guide page 12)

Imperial Hotel,
Cor. 9 Ave. & 2 St. E..22556

Queen's Hotel,
8th Ave. & 2 St. E.....22423

(See Buyers' Guide page 12)

St. Louis Hotel Limited,
8 Ave. & 4 Street E.. 21555

Victoria Hotel,
121A - 8 Ave. E.,..... 23971.

Hotel & Restaurant Supplies
Sanitary Supplies Limited,
1032 - 2 St. E.,..... 22774

(See Buyers' Guide page 13)

ICE CREAM

Crystal Ice Cream,
130 - 5 Ave. E.,.....22003

(See outside front cover)

INSURANCE

Bamlett Agencies Ltd.,
630 - 8 Ave. W.,.....25605

(See Buyers' Guide page 13)

Bannerman & McClelland,
607 - First St. W.... 61161

(See inside front cover)

H. B. Macdonald Co. Limited

GENERAL INSURANCE AGENTS

624-7th Ave. W

Calgary - Alberta.

PHONES: 61949 - 21949

麥唐娜代理保險

險火及人代
保水壽理

Macdonald, H.B. Co., Ltd.,
624 - 7 Ave. W.,.....61949

Valentine, Llew J.,
807 - First St. E.,... 23790

請叫出租車

COMMERCIAL TAXI

妥當

23515

快捷

PASSENGERS FULLY INSURED
- PROMPT SERVICE -

ST. LOUIS HOTEL. 24HR. SERVICE

聖雷士大旅館

St. Louis Hotel LIMITED

FULLY LICENSED

HOT & COLD WATER IN ROOMS.

每個房均有冷熱水喉

乾爽得宜...

PHONE

8TH. AVE. & 4TH. ST. E....21555

商業分類
CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY

DB

COMPLETE JANITOR SUPPLIES

PHONE: 29889

WE HAVE SERVED YOU SINCE 1908

dustbane (Alberta) Limited

打士炳
衛生洗品公司

623-6TH. AVE. EAST
CALGARY, ALTA.

L L E W J. VALENTINE

MAPSON & DURRELL LTD.

ALL CLASSES OF INSURANCE

化連泰因代理各種燕梳...

807-1st. ST. E. PHONES: 23790
23810

INVESTMENTS

Gibson, Lawrence B.

Investments Limited,

603 - 8 Ave. W., 27078

羅連士實業公司

買賣產業股票公債

LAURENCE B. GIBSON

INVESTMENTS LTD.

Member of Calgary Stock Exchange

603-8th Ave. W., Calgary

PHONE 27078

IRON WORKS

Industrial Iron Works,

1511 Centre St. N.,... 74221

Industrial Iron Works
機釘 鐵精專
器鐵 器緻造

SPECIALIZING IN
Ornamental Iron — Welding — Machining

工業鐵器製造廠

1511 Centre Street North

CALGARY — — ALBERTA

PH: 74221

JANITORS' SUPPLIES

Dustbane (Alberta) Ltd.,

623 - 6 Ave. E. 29889

JEWELLERS

Birks, Henry & Sons

(Western) Limited,

314 - 8 Ave. W., 29515

(See outside front cover)

Craftsman Jewellers,

709 Centre St., 22250

者士首飾店

JESSE'S JEWELLERY



Fast Sure and Reliable Watch Repairs
Made Possible by Our New Electronic
Watch Master Timer

等及廠並種修
項首鐘售鐘整
飾錶名錶各

704A Centre St., PHONE 29088

Jesse's Jewellery

704A Centre St., 29088

Uren's Limited,

223 - 8 Ave. W., 29141

約連士首飾店

UREN'S LIMITED

DIAMOND MERCHANTS AND JEWELLERS

223 EIGHTH AVENUE WEST

CALGARY

WATCH
REPAIRING

要鑲 修 換 可鑲 鋼 金 銀 鑽 石
29141

Craftsman
JEWELLERS

WATCHES - DIAMONDS - JEWELLERY

ALL WORK GUARANTEED

PHONE 22250

709 CENTRE ST., CALGARY

格拉夫斯曼

各種首飾

手鐲鑽石

貨真價實
名貴無比

快洗精
捷衣互
妥染乾
當色濕



亞砵打
洗染廠

PHONE: 62051

730 2nd Ave. West Calgary, Alta.

JUNK

Canadian Junk Company,
6 Ave. & 2 St. E.,... 23588
(See Buyers' Guide page 13)

KEYS

Head's Lock & Key Works,
1112 First St. W.,... 23115

LAUNDRIES

Alberta Laundry Limited,
730 Second Ave. W.,... 62051

LUMBER

Alberta Lumber Co. Ltd.,
418 - 3 Ave. E.,... 24952
(See Buyers' Guide page 13)

Crescent Lumber Co., Ltd.,
16 Ave. & Centre N.,... 73823
(See Buyers' Guide page 14)

Crown Lumber Co. Ltd.,
10 Ave. & 9 St. W.,... 42443
(See Buyers' Guide page 14)

Davidson Enman Lumber Ltd.,
3818 MacLeod Trail.,... 20361
(See ad. top of next page)

LUMBER

Farmer's Lumber Supply Co.
1606 - 9 Ave. E.,... 55567
(See Buyers' Guide page 14)

Haslam & Morris,
412 - 3 Ave. E.,... 24181
Inglewood Lumber Yard,
1839 - 9 Ave. E.,... 55066

Home Lumber Co. Ltd.,
Riverside & 6 St. N.E.,... 61407
(See Buyers' Guide page 14)

Manning-Egleston Lumber Co.,
920 - 9 Ave. W.,... 26141
(See Buyers' Guide page 15)

THE IDEAL

LOCKSMITH AND REPAIR SHOP

修較具種精
理剪刀鎖造
及仔器各
鎖埃
店爹

W. H. IDDIOLS Proprietor

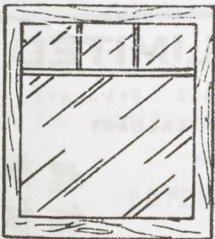
29495

613 - 1ST ST. E.
CALGARY

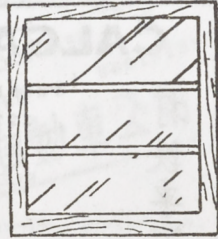
Haslam & Morris
INGLEWOOD LUMBER YARD

1839-9th Ave. E., PHONE: 55066

Sash and Doors ~ Millwork
Green House Material



價歡色窗並廉售屋常
銀逆女樞造：取屋有
：詢滿工木：價板玻
：問意作門低云璃



412-3rd. Ave. East, CALGARY, ALTA. PHONE: 24181

DAVIDSON ENMAN LUMBER LTD.

大維臣木板公司

專售各種建築材料

3818 Macleod Trail

Calgary.

30361 — PHONE — 30361

— THE LUMBER NUMBER —

LINOLEUM

Linoleum & Paint Shop Ltd.,
511 - 8 Ave. W.,.....22254

(See Buyers' Guide page 15)

Wood & Jones,
415 - 16 Ave. N.W.... 72070

(See Buyers' Guide page 15)

LOCKSMITH

The Ideal,
613 - First St. E.,...29495

Alberta Iron Works

OIL WELL MACHINERY WELDERS
AND SUPPLIES

承接鑄鐵及一切鐵工工程

PHONE 25677

906 - 9th Avenue West CALGARY, Alberta

阿
磅
打
鐵
工
五

MEAT

Burns (P) Agencies Ltd.,
Michael Bldg..... 24656

(See Buyers' Guide page 16)

Dominion Meat Market,
717 - 2 St. E.,..... 63902

Karan, C.,
City Hall Mkt. # 27...66535

奇連肉類市場 C. KARAN CITY HALL MARKET

Phone. 66535 Stall 27-28

FRESH & CURED MEATS

Frigidaire Equipment Used

Calgary, Alta.

鮮
肉

MACHINERY

Alberta Iron Works,
906 - 9 Ave. W.,..... 25677
Calgary Iron Works Ltd.,
410 - 9 Ave. E.,..... 22758

MANUFACTURERS' AGENT

Clennan Agencies,
517 - Second St. E... 22817
(See Buyers' Guide page 15)

MATTRESSES

Calgary Mattress Co.,
1301-11 Ave. E.,.....55901

Shopping is easy
if you refer to the

BUYERS' GUIDE and the
CLASSIFIED BUSINESS Section

CALGARY MATTRESS CO.

MATTRESS SALES & REPAIRS

Phone: 55901

卡技利麥草墊公司

1301-11th. AVE. E.

CALGARY.

型
造
及
修
補
草
墊
麥

CALGARY IRON WORKS LIMITED.

PHONE:
22758

卡技利鐵工廠

410--418 9th. AVE. E.
CALGARY

ENGINEERS, MACHINISTS, FOUNDERS
ELECTRIC AND OXY-ACETYLENE WELDERS, BLACKSMITHS
STRUCTURAL WORKERS

MINE, MILL & ELEVATOR EQUIPMENT

打
鐵
專
家

機
械
工
程
師

承裝一切機器及各種鑄鍛工作,妥當快捷耐用.

商業分類

CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY

愛力男服店

ERIC'S MEN'S WEAR

華優特衫內衣男各常
友待備·外服子種備

710-2 St. E., CALGARY
PHONE: 61862

MEN'S WEAR

Eric's Men's Wear,
710 - 2 St. E.,..... 61862

MILLINERY

Lyann Millinery &
Corset Salon,
816 - First St. W.,...23162

麗安女帽店

LYANN MILLINERY
& CORSET SALON

LATEST STYLES IN LADIES' HATS

常有最時欸之
四季女帽 胸甲

816-1st. ST., W. Phone: 23162

MONUMENTS

Memorial Art Company,
2433 Second St. E.... 62664

MONUMENTS

INSCRIPTIONS
IN ALL LANGUAGES

紀念碑公司
Memorial Art Company
2433 SECOND ST. EAST
OPPOSITE MAIN GATE UNION CEMETERY
Calgary, Alberta
精刻各國文字
紀念碑文
PHONE: 62664

For additional advertising
see the
BUYERS' GUIDE.

MONUMENTS

Somerville Calgary
Monumental Company,
121 - 13 Ave. W.,.....21391

SOMERVILLE
Calgary Monumental Co.

(E. S. SOMERVILLE)

精製大小碑石 互精美術

Phone 21391

121 THIRTEENTH AVENUE WEST

MOTORCYCLES

English Motorcycles Ltd.,
813 - 3 St. N.E..... 26444

English Motorcycles
Limited

Parts — Service — Accessories

MOTORCYCLE SPECIALISTS

單英 單英
車製車牌希代 電英
電及客文理 司公車單國

813 - 3 St. N.E., Calgary
10449 - 124 St., Edmonton

26444
86488

Indian Motorcycle

Sales & Service,
227 - 10 St. N.W..... 82788

OIL COMPANIES

Royal Arch Oils Ltd.,
208 Maclean Block.... 62481
(See Buyers' Guide page 16)

印第安
自動車發客及修理
INDIAN MOTORCYCLE SALES & SERVICE
WALT. HEALY
可做運 Indian MOTORCYCLES 之用
動娛樂 for SPORT. PLEASURE and BUSINESS
印第安自動車公司
227-10TH STREET N.W..
CALGARY, ALTA.
82788



RETAIL
27374

BRANCH
119-7th Ave. West
CALGARY

THE SHERWIN-WILLIAMS Co.

OF CANADA, LIMITED

WHOLESALE
27321

專售各式油漆

沙威公司
林雲

PAINT, VARNISH, LACQUER &
COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS
MINERS OF OXIDES
CORRODERS OF WHITE LEAD

馬紹雨眼鏡師

A. Ashdown Marshall & Associates
OPTOMETRISTS

OUR OWN FACTORY GUARANTEES ACCURATE
AND PROMPT SERVICE

驗眼配鏡準確合戴服務快捷

Phone: 25415
813 - 1st. St. W. Calgary

OPTOMETRISTS

Marshall, A. Ashdown, &
Associates,

813 - First St. W.,... 25415
Morrison, R.H. & Ross Chas. W.
Greyhound Bldg.,... 65777

R. H. MORRISON
CHARLES W. ROSS

Optometrists

保
証
適
合

摩利臣眼鏡店

GREYHOUND BUILDING

GROUND FLOOR

Phone 65777

2:00 p.m. to 5:00, Monday to Saturday

驗
眼
配
鏡

PAINT

Alberta Paint & Glass Co.,
224 - 11 Ave. W.,... 21530
Sherwin-Williams Co.,
119 - 7 Ave. W.,... 27374

PAPER

Mid-West Paper Sales Ltd.,
229 - 9 Ave. W.,... 22106

(See Buyers' Guide page 16)

Radford Paper Co., The,
207 - 7 Ave. E.,... 66634

(See Buyers' Guide page 16)

PHONOGRAPHS - AUTOMATIC
Automatic Distributors,
1223 - 2 St. E.,... 29818

(See Buyers' Guide page 17)

Wurlitzer Musical Service,
136 - 8 Ave. E.,... 23747

(See Buyers' Guide page 17)

CENTRAL PHOTO STUDIO

Portrait and Commercial Photographers

CAMERAS REPAIRED SHUTTERS REPAIRED
COPYING ENLARGING

中央映相館

精映大小美術相片

CALGARY
PHONE 25209

126A EIGHTH AVE. EAST

PHOTOGRAPHY

Central Photo Studio,
126A - 8 Ave. E.,... 25209
Eastman Limited,

1003 - First St. W.,... 64442
(See Buyers' Guide page 17)

Snap Shot Photo Finishers,
815 - Centre St.,... 29079
(See Buyers' Guide page 17)

The ALBERTA PAINT & GLASS COMPANY

Manufacturers of



銷漆如特本
全油上製公
球行等滿司

亞拉
油漆
公司 玻璃打

TELEPHONE 21530

224-11th. AVE., WEST.

CALGARY

商業分類
CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY

埃云連頓圖畫店
J. IVAN LINTON

PICTURE FRAMING --- FRAMED PICTURES

各種美麗山水西洋畫,
代客裝鏡架,請你來看。

212 Bay Block-326A 8th Ave. West,

PHONE 62311

PICTURE FRAMING

Linton, J. Ivan,
#212-326A 8th Ave. W. 62311

PLUMBING

Anderson Plumbing Company,
1316 Centre St, N.... 74023
(See Buyers' Guide page 18)

Wm. ANDERSON
PLUMBING & HEATING CO.

"OVER 25 YEARS IN THE DISTRICT"
MINISTERS OF SANITATION

43456

廉驗富暖整安
取價從有氣水裝
廉達廉臣

1502 - 14th Street West, Calgary

Anderson, Wm. Plumbing &
Heating Co.,
1502 - 14 St. W.,.... 43456
Causton Plumbing & Heating,
920 - 16 Ave. N.W.....72861
(See Buyers' Guide page 18)

PLUMBING

Fawcett Plumbing Co. Ltd.,
408 - 8 Ave. N.E..... 23752
(See Buyers' Guide page 18)

Franks Plumbing & Heating,
237 - 12 Ave. E.,.... 22741
Jones, W.R..
212 - 3 St. W.,..... 23397

程工暖水鍾

W. R. JONES 氣暖氏

PH.-23397

PLUMBING --- HEATING
LICENSED GAS FITTERS

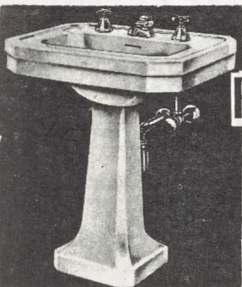
五水一承准政獲炉瓦按承
程暖切接照府有斯裝接

212-3rd. ST. W. CALGARY.

Lepper, F.H. & Co.,
125 - 6 Ave. E.,..... 21913

Newman & McGill,
515 - 4 St. E..... 24700
(See Buyers' Guide page 18)

Nichol, Wm. & Sons,
1622 - 4 St. N.W.,....71747



夫冷氏修整水暖
FRANKS PLUMBING-HEATING

PLUMBING, HEATING AND GASFITTING ETC.

No Job Too Large or Too Small

Estimates Given - All Work Guaranteed

按裝瓦斯及暖氣暖,歡迎問價...

237 12th Ave. East

PHONE 22741

Alberta Poultry Marketers Limited

EGGS & POULTRY

阿彌打雞鴨雞蛋發行公司

TELEPHONE 24226

437-10th AVE. EAST.

CALGARY, ALTA.

POULTRY

Alberta Poultry Marketers Ltd
437 - 10 Ave. E.,..... 24226
Sheinin, Sam,
City Public Market... 61863
(See Buyers' Guide page 19)

PRINTERS

Albertan Job Press Ltd.,
312 - 8 Ave. E.,..... 22380.
Canniff Printing Service,
634A - 17 Ave. W.,.... 24946

勤 聶 夫 印 務 局

CANNIFF PRINTING SERVICE

Phone 24946 PRINTING Phone 24946
OFFICE SUPPLIES-STATIONERY

Service is not our Motto-It is our Business
634A 17th. Ave. W. CALGARY

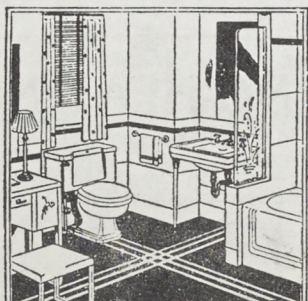
笠巴水喉煖炉公司

|| 生 華 注 特 煖 水 接
|| 意 友 意 別 炉 喉 表

PLUMBING & HEATING CONTRACTORS

F. H. LEPPER & CO

125- Sixth Ave. E. CALGARY
PHONE - 21913



PRINTERS

Hickey & Jones,
1207a First St. W.,...22961

HICKEY & JONES

COMMERCIAL PRINTERS

希奇鍾士印刷局 承接一切印件

Phone 22961

1207a First St. W. CALGARY

RADIO

Appliance Radio & Music,
1233 - 2 St. E.,.....24931

APPLIANCE RADIO & MUSIC

Repair Specialists

See us for Your Radio and Musical Requirements
PUBLIC ADDRESS SYSTEMS

HAROLD ANDERSON

器碟筒播音電無電各 | 公電
等樂唱音机收綫器種 | 司器

Phone 24931

Res. Ph. 72269

1233 - 2nd Street E.

Calgary

Brooker's Radio,

219 - 16 Ave. N.W.,... 73934

Cooper's Radio & Recording

422 - 8 Ave. E.,.....62650

(See Buyers' Guide page 19)

Radio Centre,

512 - 9 St. W.,.....23888

(See Buyers' Guide page 19)

William Nichol & Sons 威 廉 尼 子 公 司

PLUMBERS, GAS & HOT WATER
FITTERS

設 熱 煤 水 專 | 公 父 尼
備 水 氣 噴 售 | 司 子 右

1622 Fourth Street North West

PHONE: 71747

CALGARY, Alberta

CRESCENT HEIGHTS REAL ESTATE

HARRY CHESSON & STAN FRITH FRIENDS OF CHINESE.

杜產巨顧
白業休享

人是吾生代
之華人揭客

產保各代業
業險項理

種覓華能本
產各反代社

意戶星覓
注舖房

ANDERSON BUILDING, 1316 CENTRE STREET NORTH

Insurance, Real Estate and Mortgage Loans

TELEPHONE 72923

REAL ESTATE

Active Realty Co.,

403A - 8 Ave. W.,..... 61780

Adams, E.D. Ltd.,

Dominion Bank Bldg... 22727

(See Buyers' Guide page 19)

Campbell & Haliburton Ltd.,

513 - 8 Ave. W.,.....64011

Crescent Heights Real Estate

1316 Centre St. N.,...72923

Glencoe Real Estate & Ins

7 Kresge Bldg.,..... 23602

(See Buyers' Guide page 20)

REFRIGERATION

Bruce Robinson Electric Ltd.

9 Ave. & 4 St. W.,... 29506

(See Buyers' Guide page 20)

Slinn, G.S. & Co. Ltd.,

4106 MacLeod Trail....30390

(See Buyers' Guide page 20)

Western Refrigeration &

Butchers' Supplies Ltd.,

617 - 8 Ave. W.,..... 21773

(See Buyers' Guide page 21)

RESTAURANT EQUIPMENT

Electrical Wholesalers Ltd.,

332 - 7 Ave. W.,..... 29998

(See Buyers' Guide page 21)

Nash, J.A. Co.,

324A - 8 Ave. E.,.....23749

ROOFERS

Capitol Roofers,

908 - 3 Ave. N.W..... 81951

J. A. Nash Co

RESTAURANT EQUIPMENT

MONEL METAL

HOTEL EQUIPMENT

STAINLESS STEEL

造洗
白碗
鐵槽
用具

溫吸
氣風
喉用
具

那士
喰館
用具
公司

Phone 23749

324A - 8th Avenue East,

CALGARY, ALBERTA.

整屋背專家
Capitol Roofers

908-3RD AVE. N.W.
CALGARY, ALTA.

SHINGLES, SIDING,

TILE, PAINTS

APPLICATORS

PHONE

81951

接換
牆紙
油漆
內外

CAMPBELL 8 HALIBURTON LTD

ALBERTA'S LARGEST REALTORS

RESIDENCE---BUSINESS---FARM PROPERTIES---INSURANCE---MORTGAGES

步哈里巴頗實業經紀 代理房屋生意田園買賣·燕梳

513 8th AVE. WEST

CALGARY

PHONE: 64011

兼代理燕梳及典押

LETHBRIDGE

PHONE: 5761

MEDICINE HAT

PHONE: 4500

暖炉

拉根泥水互廠 白鋅洗礮槽

REGGIN ROOFING & METAL WORKS

FURNACES
INSTALLED TO CODE
REPAIRS
CLEANING - CEMENTING

快受瓦修按火各承
捷當面整裝爐種接

APPROVED
BONDED ROOFER
SPECIALIZING
IN REPAIRS

117-11th Ave. West

Calgary

PHONE 23455

ROOFING

Cheetham, S. & Son,
510 - 9 St. W.,..... 27227

Reggin Roofing & Metal Works
117 - 11 Ave. W.,..... 23455
RUGS

Jones-Brown,
407A - 8 Ave. W.,.....21036
(See Buyers' Guide page 21)

SCHOOLS - SECRETARIAL
Henderson Secretarial
School Limited,
509 - 8 Ave. W.,..... 23672

治坎父子白鉄互程

S. CHEETHAM & SON

ROOFERS AND SHEET METAL WORKERS
AIR CONDITIONING, FURNACES &
EAVESTROUGHS.

互白各檐爐氣通屋接
程鉄種及屋火空面整

510 9TH ST. W., PHONE: 27227

HENDERSON

享打臣書記學校 Secretarial School Ltd.

DAY & NIGHT CLASSES

Shorthand

Typing

Accounting

Allied Courses

23672 — 509 8 Ave. West — 23673

Calgary, Alta.

各會打速教夜分本
科計字記授班日校

SERVICE STATIONS

Acme Garage,

1116 Westmount Blvd.,..81404

Banff Trail Service,

16 Ave. & 10 St. N.W. 72526

Imperial Gas & Oils

16 Ave. & 10 St. N.W. 72526

SERVICE STATIONS

Ed & Ted's Service,

11 Ave. & First St. W 27121

Sky Chief Auto Service,

Centre St. & 4 Ave.,... 62912

(See Buyers' Guide page 21)

亞特與得氏汽油亭

ED & TED'S SERVICE

A SPECIALIST IN EACH DEPARTMENT FOR YOUR NEEDS

請直駛車到來, 色整全副汽車各部机件
代理奄派路公司汽油....

11th Ave. & 1st St. W., Calgary. Phone:27121



点麻池爽白鉄五程

DEMERS & CHISHOLM

SHEET METAL LIMITED

1005 - 14th ST. W. CALGARY

Phone 43936

AIR CONDITIONING TINSMITHING
FURNACES ROOFING
VENTILATION EAVESTROUGHING

五白一承屋整水用餐精
程鉄切接背理槽具館型

廉價靴店 光華歡靴男
顧友迎鞋女

"CUT RATE SHOE STORE"

Now owned & operated by MR. JOHN
TOSH, who will be glad to meet
all his CHINESE FRIENDS.

Phone: 62327

130-8th. Ave. E. CALGARY

SHOES

Cut Rate Shoe Store,
130 - 8 Ave. E.,.... 62327
Spences,
130-132 8th Ave. W.,...26403

鞋 SPENCES
PHONE: 26403

"THE HOME OF GOOD SHOES"

王市片沙士鞋店
•上等名鞋總匯•

130-132...8th AVE. WEST,
CALGARY

SHEET METAL

A-1 Sheet Metal Products,
1120b Westmount Blvd., 83554
(See Buyers' Guide page 22)

Demers & Chisholm,
Sheet Metal Limited,
1005 - 14 St. W.,.... 43936
Pratten, H.M. & Company,
1325 - 9 Ave. E.,.... 64041
(See Buyers' Guide page 22)

Rogers Sheet Metal & Roofing
905 - 8 Ave. W.,..... 24572
United Sheet Metal Limited,
419 - 8 Ave. E.,..... 23743
(See Buyers' Guide page 22)

SIGNS

"A1" Signs,
121 - 17 Ave. E.,.... 24054
(See Buyers' Guide page 22)

Hook Signs Ltd.,
Cor. 3 St. E. & 4 Ave. 21841

務告精 顧光迎歡 招牌店 福氏
招牌及製 廣商

HOOK SIGNS LTD.

Cor. 3 St. E. & 4 Ave., CALGARY

Phone: 21841 - 21851

ROGERS SHEET METAL and ROOFING LTD.

AIR - CONDITIONING

屋並氣裝具 餐銅不百裝 頂修机置 館器生一修 理 用之鏽切 廠 白

PHONE: 24572 905-8th. Ave. W., CALGARY, Alta.

The WILLSON STATIONERY

— COMPANY — LIMITED

PHONE 27767

Printers and Stationers

PHONE 23484

COMPLETE OFFICE OUTFITTERS, TYPEWRITER SUPPLIES, OFFICE FURNITURE

" MANUFACTURERS AND PRINTERS OF ACE SHIPPING TAGS "

LEATHER GOODS... GREETING CARDS

△威路臣文房用具店 常備辦公室用具·傢俬·各種紙料

323 EIGHTH AVENUE WEST

CALGARY, ALTA.

TAYLOR
SIGNS
ESTABLISHED 1900
23131 • 505-8TH ST W.

泰來招牌公司

CALGARY, ALTA.

各種
美術
招牌

SIGNS

Neon Sales & Service Ltd.,
1601 Centre St. N.,... 73383
Taylor Signs,
505 - 8 St. W.,..... 23131

SPORTING GOODS

The Sportsman Ltd.,
214a - 7 Ave. W.,.... 22266

STATIONERY & PRINTING

Keith Stationers Ltd.,
606 First St. W.,.... 27604
Knights Bindery Ltd.,
605-607 Centre St.... 25226
(See Buyers' Guide page 23)

STATIONERY & PRINTING

Lewis Stationery Co. Ltd.,
532 - 8 Ave. W..... 24366
(See Buyers' Guide page 23)
Willson Stationery Co. Ltd.,
323 - 8 Ave. W.,..... 27767

ADVERTISERS

like to know how you
found them.

Say you saw their ad. in the
CHINESE BUSINESS DIRECTORY



SPORTING GOODS EXCLUSIVELY

市勃命体育用品店

PHONE 22266

214a - 7th Avenue West

CALGARY, ALBERTA



修裝並發 招寧美
理置代客 牌經術

公招寧
司牌經

73383

1601 Centre St. N.,
CALGARY, ALTA.

RELIANCE STORAGE & CARTAGE CO. LTD

利賴市棧房運輸公司

本公司客送物往處有方
本公司貨運專遠地並棧租
本公司貨運專遠地並棧租

1001 - First St. E.,

Calgary, Alberta

Phone: 21066

STOCKS

Mack, H.M.,

317 Alberta Corner... 22734

麥祺股票行

H. M. MACK

MEMBER CALGARY STOCK EXCHANGE

OIL & MINING STOCKS

常備煤礦股票
交易

OFFICE
22734

STOCK
EXCHANGE
29442

317 ALBERTA CORNER

CALGARY, ALBERTA

STORAGE & CARTAGE

Johnston Storage &
Cartage Co. Ltd.,

325 - 10 Ave. W.,.... 61915

Pacific Cartage & Storage Co

330 - 11 Ave. W.,.....23002

(See Buyers' Guide page 23)

Reliance Storage &
Cartage Company Ltd.,

1001 First St. E.,... 21006

TAXIS

Commercial Taxi,

St Louis Hotel,..... 23515

TAXIS

Globe Taxi,

118 - 9 Ave. E.,..... 21010

Rex's Cabs,

530 - 8 Ave. W.,..... 24372

Ware's Taxi Limited,

134 - 9 Ave. W.,.....23333

TEA & COFFEE

Blue Ribbon Limited,

122 - 11 Ave. W.,..... 24598

(See Buyers' Guide page 24)

Tuxedo Coffee & Spice Mills,
Riverside & 6a N.E.... 21655

(See Buyers' Guide page 24)

JOHNSTON STORAGE
& CARTAGE CO. LTD.

約翰遜棧房運輸公司
運送貨物 棧房出租 公司運貨

CALGARY, ALBERTA

Phone 61915

325-10th Ave. W.

It pays to advertise in the

CHINESE BUSINESS DIRECTORY

GLOBE TAXI

21010

環球租車

22555

In the Heart of Calgary's Chinatown

設在卡城華區之中心,利便非常.....

118 - 9 AVE. E., CALGARY, ALTA.

服
務
週
到

夏利妹旅行社

Holiday Travel Service

Air - Rail - Bus - Steamship
Hotel Reservations & Tickets
65276 325 7 Ave. W. 21687
NIGHT CALLS 21687 - 84265
CALGARY, ALTA.

館位票士火買代
住定及輪車飛客
房旅留船巴機購

TENTS & AWNINGS

Calgary Tent & Awning Co.,
614A - 17 Ave. W.,... 27606
(See Buyers' Guide page 24)

TIRES

Goodyear Tires & Batteries,
1139 - 9 Ave. E.,... 54170
(See Buyers' Guide page 24)

TOBACCO - RETAIL

Harry's News & Tobacco Shop,
109 - 8 Ave. W.,... 27938

109 - 8th Ave. W., CALGARY
PHONE: 27938
HARRY'S NEWS & TOBACCO

Magazines SHOP

Leather Goods

Billfolds

Lighters

Smokes

Watches

雜誌
菸草
皮革
手錶
銀包
火柴

哈
利
新
聞
紙
攤

TOBACCO & CONFECTIONERY-WLSE.

Aspden Wholesale,
135 - 3 Ave. E.,... 25264
Conway's Limited,
339 - 3 Ave. E.,... 21448
(See Buyers' Guide page 25)

Smith, Harold R.,

211 - 7 Ave. E.,... 27701
(See Buyers' Guide page 25)

TRAVEL AGENTS

Holiday Travel Service,
325 - 7 Ave. W.,... 65276

Lawson, P. Agencies,
110 - 7 Ave. E.,... 22660
(See Buyers' Guide page 25)

TYPEWRITERS

Remington Rand Ltd.,
110 - 6 Ave. W.,... 21507
(See Buyers' Guide page 25)

UPHOLSTERY

Avenue Upholstery & Furn.
313A - 17 Ave. W.,... 63595

亞榮幼傢具公司

AVENUE UPHOLSTERY
& FURNITURE

坐
各
式

Repair & Recovering
Phone: 63595

傢
修
整

313A 17th. Ave. W. Calgary.

阿士丹煙草發行

ASPEN WHOLESALE

TOBACCO - CONFECTIONERY - SUNDRIES
PH. 25264 135 3rd. Ave. E., Calgary

力市的士公司

REX'S CABS

Bob Hennessey, Proprietor

PROMPT AND COURTEOUS SERVICE ASSURED

Country Trips—Weddings—Funerals

Taxi 24372 - 22228 Taxi

24-HOUR SERVICE

Passengers Fully Insured

婚喪
車租
勤專
旅行
及供
結鄉
務

530 - 8th Ave. W., CALGARY

紙質光澤美觀
顏色鮮艷令人喜悅
裱花牆紙
裱花牆紙
裱花牆紙

Empire Wall Papers LIMITED

紙花牆裱的靚最的迭棟們我現參來請

See our Beautiful Selection of BETTER WALL PAPERS that are SUNWORTHY and WATERFAST. Many depict the Chinese influence so appropriate for giving that ELEGANT TOUCH to Restaurant Walls, Powder Rooms etc.

102-104 Seventh Ave., W., CALGARY

Phone 24344

紙公司
奄派亞裱花

VENETIAN BLINDS
Sun Blind Company,
Wood-Steel-Aluminum,
1014 - 2 St. E..... 61115

WALL PAPER
Empire Wall Papers Ltd.,
102-104 7 Ave. W.,...24344
Beale Decorating Co.,
233A - 16 Ave. N.W.... 71231

BEALE DECORATING CO.
WALLPAPER & PAINTS
裱花紙
油色 裱花紙
票利油色裝修公司
Phone 71231
233A-16th. Ave. N.W. Calgary.

WASHERS
O'Brien Washer Sales & Serv.
1114 - First St. W.,...61390

WELDING
Jackson's Welding Ltd.,
814-16 Ninth Ave. W.,...21996
Phillips, Fred Supply Co.,
1106 - 9 Ave. W.,.... 26073

(See advertisement this page)

斐立市機器鋸釘廠 Fred Phillips Supply Co.

美作鐵具器井煤
精互釘用機油

OIL WELL

MACHINE WORK

& WELDING

ORNAMENTAL IRON

PHONE 2 6073

1106 9 Ave. W.

CALGARY - ALBERTA

Use your

CHINESE BUSINESS DIRECTORY

as your regular

Shopping Guide

O'BRIEN

WASHER SALES AND SERVICE

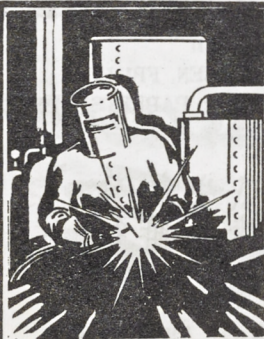
理修 1114 - 1st Street West 家專
DEALERS

CONNOR "THERMO" WASHERS & IRONERS

PHONE: 61390

製機洗姊化 公衣灵柯
斗及衣安理 司機洗布

Expert Repairs on all Makes of Washing Machines



- PIPE WELDING
- MACHINE WORK
- GENERAL BLACKSMITHING
- AUTO AND TRACTOR WELDING
- HEAVY DUTY TRAILERS MADE TO ORDER
- PRESSURE TANKS MADE TO ORDER
- CERTIFIED HIGH PRESSURE WELDERS

仄臣鋸鉄廠

JACKSON'S WELDING LTD

ELECTRIC & ACETYLENE WELDING

814-16 9TH AVE. W. CALGARY

各，承製
種打接造
銅鉄鋸熱
鉄及鍛水
用製機鍋
具造器，

21996
PHONES: 27264

[列] [必] [治]
LETHBRIDGE, ALBERTA

委市頓雜貨發行公司

WESTERN GROCERS LTD.

激。萬。本。光。主。華。售。瓜。及。。芝。糖。餅。咖。紅。備。本
矣。分。行。顧。時。友。。菜。時。煙。膠。古。果。乾。啡。茶。一。切。行
。感。則。。常。顧。請。發。果。草。糖。力。。。

Corner 2nd Ave. and 9th Street South

Phone 2134

Lethbridge, Alta.

也 吾 兄 弟 長 壽 館

Martin Bros.

Funeral Directors and Licensed Embalmers

旺。友。速。何。不。慇。式。務。殯。理。本
尚。週。祝。均。拘。服。豐。。殯。壹。館
。年。華。能。託。任。務。富。禮。事。切。料

812-3rd. Ave. S., LETHBRIDGE, ALTA.

Phone: 3561

士 格 生 果 公 司

THE SCOTT FRUIT COMPANY

Wholesale Dealers in

FRESH FRUITS-VEGETABLES-FROZEN FRUITS

GROCERIES-CONFECTIONERY-TOBACCOS & PAPER SUPPLIES



紙。葵。糖。雜。各。生。冰。瓜。生。新。發
料。草。果。貨。種。菓。霜。菜。菓。鮮。行

Consolidated Fruit Bldg. 4 St. S.

PHONE 3353

AUTO SALES & SERVICE

Enerson Motors Ltd.

PONTIAC CARS



COMPLETE SERVICE FACILITIES

安休臣汽車公司

PHONE: 5705

BOX 488

BUICK CARS



817 4TH AVE. S.

件車理並貨点車充及拔經
各汽修車詩殊汽畢的理**Lethbridge, Alberta**

G.M.C. TRUCKS

**奄 派 路 汽 車 有 限 公 司****IMPERIAL MOTORS LTD.**

"SOUTHERN ALBERTA'S SERVICE CENTRE"

賜歡貨各車賣並地中車整部省彌亞司本
顧迎車牌及汽售·心之汽修南打尔是公

PHONES: GENERAL OFFICE...3049: SALES...2505: SERVICE...2887:

413 - 417 Sixth St. S.

Lethbridge, Alberta

BAKERIES

CANADIAN BAKERIES LIMITED使體格強壯
之滋養料能
味含有極富
適合人口
火握市麵包列必殊分廠
LETHBRIDGE
PHONE-3266**麵色第一家!****加拿大麵食廠**

打電話來取

包即要今日
鮮火握市麵
CANADIAN
BAKERIES
LIMITED

明日要食新

麥 紀 雲 麵 包 廠**McGAVIN BAKERIES LIMITED**

"Don't say Bread, Say McGavin's"

良佐即紀提名近國遍分本
品食知雲麥一馳遠全店廠

1502 3rd. Ave. S.

LETHBRIDGE, ALBERTA.

PHONE 3378

DAIRIES

票列地牛奶公司

Purity Dairy

最高等之牛奶出品 *****

TELEPHONE 4124-4095

是出自「票列地牛奶公司」PURITY DAIRY

516 5TH AVENUE SOUTH

請大家一致購買

LETHBRIDGE, ALBERTA

ELECTRIC SALES & SERVICE

Mid-West
Electric
 LIMITED

1263 - 3rd AVENUE SOUTH

PHONE 3774

LETHBRIDGE, ALBERTA

中西
 電器公司

COMMERCIAL & INDUSTRIAL WIRING & LIGHTING FIXTURES.

經售 商業 及 工業 用 線 及 火 具 色 備
 售 業 互 上 無 電 材 電 用 貨 齊

FRUIT & PRODUCE - WHOLESALE

治非沙結輪皮
PLUNKETT & SAVAGE

發 各 生 菜 香 呂 煙 煙 各 糖 華 賜 不 大 一 歡
 行 種 菓 蔬 煙 宋 熟 及 種 菓 友 顧 論 小 律 迎

1120 1ST AVENUE SOUTH

LETHBRIDGE, ALTA.

PHONE: 2584

Published by -

CHINESE PUBLICITY BUREAU

207 W. Hastings St.,
 Vancouver, B.C.

ADVERTISING---

Covers CANADA from
 Coast to Coast

GLASS

LETHBRIDGE SASH & DOOR FACTORY

*Mouldings, Frames, Screens, Store Fronts, Cabinet Work,
Plate, Window and Automobile Glass*

專 各 鏡 櫃 間 花 窗 及 車 玻璃
整 種 架 面 房 邊 門 汽 車 及 窗 花 間 櫃 鏡 各 專
廠 互 廠 窗 架 門 必 治

5TH AVE. SOUTH & 4TH STREET,

LETHBRIDGE, ALTA.

PHONE: 3755

HARDWARE

O U R C U S T O M E R S A R E O U R F R I E N D S

SEVENTY-SEVEN OIL COMPANY LTD.

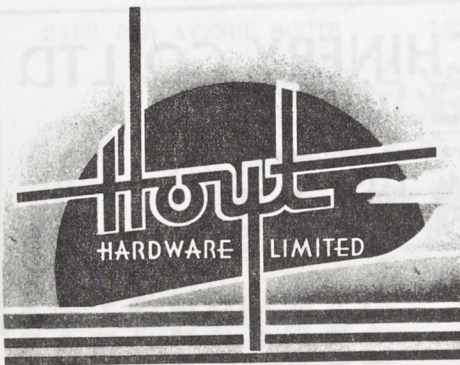
AND DISTRIBUTOR'S HARDWARE

PHONE-2775

EVERYTHING IN HARDWARE AND APPLIANCES

七十七汽油有限公司 兼售各種鐵器電器

320 - 9TH STREET S. LETHBRIDGE



好地鉄行

Hardware for Home -
Farm - Industry
Chinaware & Sporting Goods

批發及 零售 各種 鐵器 貨真 實價 務週 是華 購買 器最 地方 的好

608 3rd. Avenue S.,

LETHBRIDGE, ALBERTA.

PHONE 5767

HOTELS

列必治旅館

Lethbridge Hotel

H.A. RENSCHLER, MANAGER.

本館大 旅部 全登 庫登 化房 住備 設身 浴及 槽及 水廁 清潔 雅潔 招待 懇熱 接近 華埠 及市 中心

COR. 5TH STREET SOUTH & 2ND AVE.

LETHBRIDGE, ALTA.

PHONE: 3151

INSURANCE

G.E. FORSTER
A.C. TALBOTT

科士打事務所

INSURANCE

FIRE, AUTOMOBILE, LIFE

PHONE: 4999

業實

FORSTER-TALBOTT LTD.

INSURANCE-MANAGERS-BROKERS-AGENTS

險保

易業理並人壽——歡迎詢問——汽水保一代
交實辦壽——車災險切理

SHERLOCK BUILDING
LETHBRIDGE, ALBERTA

306 7TH STREET S.

LETHBRIDGE, ALTA.

MACHINERY

LETHBRIDGE MACHINERY CO. LTD.

Mining — Milling — Industrial and Sawmill Machinery
Building and Contractors Supplies

烈必珠機械公司

IRRIGATION & SPRINKLER SYSTEMS

FIRE EXTINGUISHERS

JEFFROORY CHISEL PLOWS

OLIVER FARM MACHINERY

PHONES: 3556...2026...2595

散大溉鍋材種機工制本
迎裝用農橡建件鑄造公
定置具田膠築及板各司
貨：救灌水器各廠種專

OFFICE AND WAREHOUSE: 1720 - 2ND AVENUE SOUTH

PAINT

The CANADA PAINT Co. Limited

D.G. ASHLEY, MANAGER.



FINEST VARIETY OF PAINTS & WALLPAPERS

PHONE: 2513

LUXOR
PRODUCTS

專售
上等
油漆
各式
牆紙
花布

加拿大
漆公司

411 - 7th St. S.

LETHBRIDGE, ALTA.

PLUMBING

修整水龍專家

WHITTICK BROS.

PLUMBING & HEATING CONTRACTORS & MERCHANTS

承接
修整
水龍
安裝
汽喉
各種
工具
齊備
服務
妥善

水龍店

委賜

910 3RD AVENUE SOUTH

LETHBRIDGE, ALTA.

PHONE: 3014

PROPANE GAS

Stewart Petroleums Ltd.

PROPANE GAS

2103 2ND AVENUE SOUTH

LETHBRIDGE, ALTA.

PHONE: 4463



市的活煤油公司

本公司專辦煉製煤油普光與自來油非常潔淨汽車用玻璃戶火爐均合用並售火爐適此種煤油用華友光顧倒履歡迎

Tell the Advertiser you saw his message in the

CHINESE BUSINESS DIRECTORY

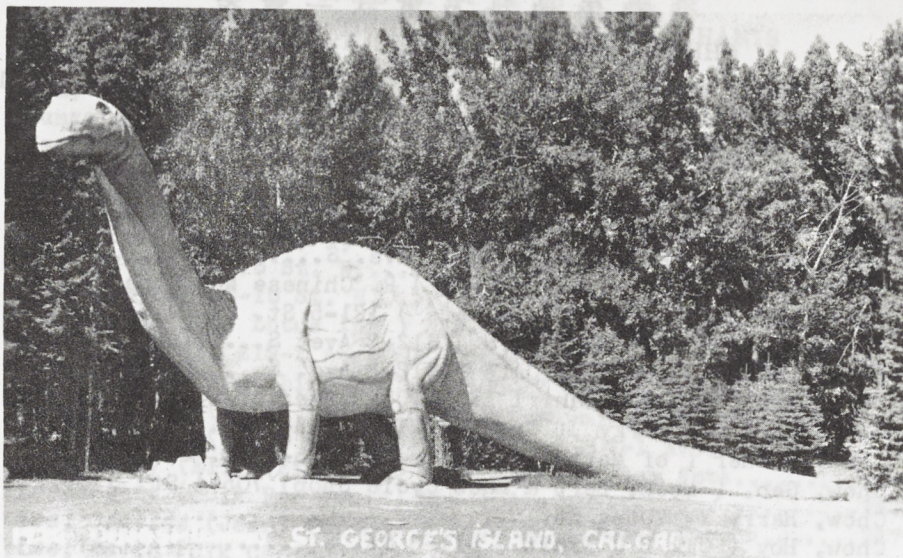


CONFECTIONERS GROCERS FRUIT MARKETS

American Confy	328-13 St. N.....	3638
Avenue Confy	909-3 Ave. S.....	4195
B. C. Fruit (Jim Yip Prop)	906-3 Ave. S.....	2033
Canadian Confy.	403a-5 St. S.....	3383
Empress Confy.	814-4 Ave. S.....	2872
Fairview Grocery	1524-9 Ave. S.....	5075
Ing's Groceteria (Harry Ing Prop)	902-9 St. S.....	2113
Jim's Grocery	711-6 Ave. S.....	3466
Jone's Confy. (J.G. Quon Prop)	212-13 St. S.....	4748
Lee's Food Mkt. (Wilson Lee Prop)	708-3 Ave. S.....	5431
		5434
North Home Confy (Lee Gow)	630-13 St. N.....	2746
O.K. Confy. (Sam Long)	1260-3 Ave. S.....	2653
Rex Fruit Store (Wilson Lee Prop)	602-3 Ave. S.....	2725
		2677
Royal Fruit Store (Yeo Quong Prop)	616-3 Ave. S.....	3767
Southern Grocery & Lunch (Bom Lim Prop)	1111-3 Ave. S.....	4606
York Grocery (York Young Prop.)	728-6 St. S.....	5127

MISCELLANEOUS

Bow On Tong Co.	316-6 Ave. S	
Bow on Tong Co.	316-2 Ave. S.....	3675
Chinook Hardware	1283-3 Ave. S.....	4425
Lee Duck Cleaners	330-13 St. N.....	2770
Lethbridge Greenhouses (Sam Harry Prop)	1502-12 Ave. S.....	3271
Lowe Loo M (Tailor)	210-5 St. S.....	
O.K. Laundry	322-3 Ave. S.....	2570
Modern Tailor	1113-3 Ave. S.....	4039
Quon Shing Co.	308-2 Ave. S.....	4668
San Man Sang Co.	312-2 Ave. S.....	
Southern Stationers	610-3 Ave. S.....	4116
Wing Lee Co.	314-2 Ave. S.....	



ORGANIZATIONS

Chinese Free Masons, Box 355, 310-2 Ave. S.....	
Chinese National League, Box 228, 309-2 Ave. S.....	
Dart Coon Club, Box 355, 310-2 Ave. S.....	
Lee's Association Box 371.....	
Leong Chong How Share, 318-2 Ave. S.....	
Mah Gim Doo Tong, 332-3 Ave. S.....	

RESTAURANTS

Arlington Cafe 318-1 Ave. S.....	2278
(Geo. Kay, Long Mon, Loo Yuen, Lem Foo Props.)	
Bridgeview Cafe (Leslie Lee Prop) River Bottom.....	
Cecil Cafe 308-1 Ave. S.....	2932
Chung Wah Chop Suey House 403-2 Ave. S.....	5573
Club Cafe (May Mah, Alice Wong & Alex Davies) 320-5 St. S.....	2149
Cosmopolitan Cafe (Barkdat Lee Prop) 304-1 Ave. S.....	
K & P Cafe 1217-3 Ave. S.....	3713
(K Y Chew, C. B. Bing, and W. L. Fong Props)	
Kwong Lee Cafe 304-1 Ave. S.....	2258
Lin Kue Chop Suey House 405-2 Ave. S.....	2712
Lotus Inn (Quan Goey, Mrs.L.Chow, Zeke Kwan) 102-8 St. S...	2297
New China Chop Suey House 318-2 Ave. S.....	3262
New Moon Cafe 508-3 Ave. S.....	3298
(Sing Yee, B Ping Ching, Dong Joe & Geo. Woon) Props.	
Ritz Cafe (Jim Chee & Roy T Park Props) 328-5 St. S.....	2844
Shanghai Chop Suey House 610 (up) 3 Ave. S.....	3552
(Nee Wong, Loong Duck, Gim Wong Props)	
Shangri La Cafe (Chas. & James Wong Props) 323-5 St. S....	2485
Sunrise Cafe 612a-3 Ave. S.....	2252
(C.J. Dong, J. Wong, W.H. Chung, Kim Tuck & Bing Dong)	
Wonder Cafe (Lou Hong Prop) 432-13 St. N.....	2155
Yale Cafe (Jim Lim Mgr.) 212-5 St. S.....	3963
York Coffee Shop (Joe Chow & Joe Wong) 259-13 St. N.....	4201

華僑地址及電話一覽表

CHINESE LISTING OF RESIDENTS & MERCHANTS

Buck, Joe (Mkt Gardner)	9134-14
Buck, Joseph (of L K Chop Suey)	405-2 Ave. S.
Chang, Mary (Clk Motor Car Supply Co)	315-12a St. N.
Chee Jim (of Ritz Cafe)	521-5 St. S.
Chee, K Y (Cook Shasta Cafe)	Castle Apartments.
Chee, Lowe (of L K Chop Suey)	405-2 Ave. S.
Chew, K Y (of K P Cafe)	1222-3 Ave. S.
Chin, B Ping (of New Moon Cafe)	R. Chinese Nat. League.
Ching, Jang Wing (Wtr Yale Cafe)	121-5 St. S.
Chong, Jang (Cook Ritz Cafe)	312-2 Ave. S.
Chong, Kwon (Cook Ritz Cafe)	312-2 Ave. S.
Chong, Polk (Cook Shangri La)	308-2 Ave. S.
Chow, Chas . (Margy) (Cashier Ritz)	705-4 St. S.
Chow, Esther (of Merina Needlecraft)	705-4 St. S.
Chow, Geo. (Mech. Bert & Macs Cycle Shop)	705-4 St. S.
Chow, Harry Y	705-4 St. S.
Chow, Hoy (Clk B C Fruit)	811-5 St. S.
Chow, Joe (of York Coffee Shop)	259-13 St. N.
Chow, Ling (May) (Retired)	705-4 St. S.
Chow, Mrs. Mary (of Lotus Inn)	705-4 St. S.
Chow, Mow (Cook)	49, 219-2 Ave. S.
Chow, Pauline (Cashier Lotus Inn)	705-4 St. S.
Chow, Peter (Cook Shangri La)	318-3 Ave. S.
Chow, Sydney (Emp Shangri La)	318-3 Ave. S.
Chow, Thomas (Ydman C P R)	1720-2 Ave. N.
Chow, Wm. (Emp Rex Fruit Store)	542-7 St. S.
Dang, Bing (Emp Sunrise Cafe)	5, 120-5 St. S.
Dark, Zip (Cook Club Cafe)	Res. Bing Hotel.
Dat Bark Lee (Mgr. Cosmopolitan Cafe)	304-1 Ave. S.
Daw, Rose (Wtrs. Sunrise Cafe)	1602-5a Ave. N.
Dong, Bing (of Sunrise Cafe)	612a-3 Ave. S.
Dong, J C (of Sunrise Cafe)	614-6 Ave. S.
Dong, Chew (Baker Shangri La)	312-3 St. S.
Dong, Geo. (of Canadian Groc. & Conf.)	403a-5 St. S.
Dong, Jung G (Cook Yale Cafe)	212-5 St. S.
Dong L	614-6 Ave. S.
Dong, Sam (Csee) (Prop O K Confy)	1260-3 Ave S. 2653
Eng, Tom (Cook New Moon Cafe)	244-13 St. N.
Fat, Jung (Cook Club Cafe)	Res. Bing Hotel.
Fong, Mrs. F. (of Cecil Cafe)	308-1 Ave. S. 2932
Fong, Geo.	308-1 Ave. S. 2932
Fong, Lorne (of Cecil Cafe)	308-1 Ave. S. 2932
Fong, W L (of K P Cafe)	309-2 Ave. S.
Foo, Lem (of Arlington Cafe)	318-1 Ave. S.
Goey, Quan (of Lotus Inn)	725-6 St. S.
Gow, Lee (Prop North Home Confy)	630-13 St. N.
Gow, Long G. (Emp Fred King Motors)	in care of same.
Guey, Tong H M (Cook Yale Cafe)	212-5 St. S.
Guy, Jang Yee	521-5 St S. 4497
Guy, Mrs. Mae (Emp Yale Cafe)	521-5 St S. 4497
Harry, Samuel (Lethbridge Greenhouses)	1502-12 Ave. S.
Hing, Albert C (Grace)(Ydman C P R)	635-12 St. S.
Hing, Sang	308-2 Ave. S.
Hong, Lou (Prop Wonder Cafe)	432-13 St. N.
Ing, Harry (Myra)(of Ing's Groc.)	333-15 St. N.
Jong, Hong (Emp Ritz Cafe)	

華僑地址及電話一覽表

CHINESE LISTING OF RESIDENTS & MERCHANTS

Jow, Wm. (Driver Lee's Food Mkt)	305-2 Ave. S.....	
Jun, Quon Young (Emp Rex Fruit)	P.O. Box 137.....	
Jung, Jang (Cook Ritz Cafe)	328-3 St. S.....	
Kay, Jang (of Arlington Cafe)	318-1 Ave. S.....	
Kay, Mrs. Mary (Clk O K Confy)	815-11 St. S.....	
Kee, Chas. (Cook)	29, 219-2 Ave. S.....	
Kee, Young (Retired)	1, 219-2 Ave. S.....	
Kwan, Voya	333-15 St. N.....	
Kwan, Wayne	333-15 St. N.....	
Kwan, Zeke (of Lotus Inn)	333-15 St. N.....	
Kwong Jack	33, 219-2 Ave. S. (Cook).....	
Kwong, Yew (Emp Chinook Club)	306-3 Ave. S.....	
Lang, Walter (Bella)(of Chinook Hardware)	309-6a Ave. S....	
Lee, Barkdat (Prop Cosmopolitan Cafe)	304-1 Ave. S.....	
Lee, Benny (Eliz)(Fireman C P R)	1, Riverview Apts.....	
Lee, Betty (Clk Rex Fruit)	305-7 Ave. S.....	2677
Lee, Charles (Jean) (of Lee's Food Mkt)	305-7 Ave. S.....	2677
Lee, David (Clk Cosmopolitan Cafe)	304-1 Ave. S.....	
Lee, Dot Man (Helen)(Driver Lee Duck Clnrs)	411-20 St. N...	
Lee, Duck (Soon Yet) (Pro Lee Duck Clnrs)	1241-4 Ave. N....	4952
Lee, Eliz. (Cashier Roxy Theatre)	1, Riverview Apts.....	
Lee, Geo. (of Lee's Fruit Mkt)	305-7 Ave. S.....	2677
Lee, Geo. S.C. (Irene) (Mgr. Rex Fruit)	305-7 Ave. S.....	2677
Lee, Harvey (Emp Lee Duck Clnrs)	410-16 St. N.....	
Lee, James (Ida) (Emp Lee Duck Clnrs)	1241-4 Ave. N.....	
Lee, Leslie (Prop Bridgeview Cafe)	Riverbottom.....	
Lee, Robert (Wtr Lotus Inn)	210-3 Ave. S.....	
Lee, Samuel (Cook Ritz Cafe)	312-2 Ave. S.....	
Lee, Samuel (Laborer)	40, 219-2 Ave. S.....	
Lee, Wilson (Viola) (of Lee's Food Mkt)	305-7 Ave. S.....	2677
Lee Wong Block	328-13 St. N.....	
Lees, J A	11, 1226-4 Ave. S.....	
Lim, Bom (Prop Southern Grocery)	1111-3 Ave. S.....	3271
Lim, Jim (Mgr. Yale Cafe)	212-5 St. S.....	
Lip, Fong Wong (of K & P Cafe)	50, 219-2 Ave. S.....	
Long, Fay (of Chinook Hardware)	505-25 St. S.....	
Long, Lee (of L K Chop Suey)	405-2 Ave. S.....	
Long, Lee (Emp Marquis Motors)	1614-7 Ave. S.....	
Long, Sing (Restauranter)	505-25 St. S.....	
Long, Way	316-2 Ave. S.....	2921
Loo, Dun (Chef New Moon Cafe)	Res. Alexander Hotel.....	
Loo, Jung (Cook New moon Cafe)	" Chinese Nat. League.....	
Loo, Kew (Wtr Yale Cafe)	1216-3 Ave S.....	
Look, Mrs Lee	305-7 Ave. S.....	2677
Lowe, Loo M (Tailor)	210-5 St. S.....	
Loy, Chow (Retired)	21, 219-2 Ave. S.....	
Mah Chee (Prop O K Laundry)	322-3 Ave. S.....	
Mah, Chung Yuen (Cook Shangri La)	309-2 Ave. S.....	
Mah, Francis	306-3 Ave.S.....	
Mah, May (of Club Cafe)	819-8 St. S.....	
Min, Louis (Cook New Moon Cafe)	114-5 St. S.....	
Ming, Chow (Emp Sunrise Cafe)	47, 219-2 Ave. S.....	
Ming, Woo.....		9111-12
Mok, Joseph (Prop Jim's Groc.)	711-6 Ave. S.....	3466
Mucha, Betty (Emp Yale Cafe)	1210-7 Ave. S.....	
Nago, Mickey (Cook Club Cafe)	Res. Y.M.C.A.....	

華僑地址及電話一覽表

CHINESE LISTING OF RESIDENTS & MERCHANTS

Park, Roy T (of Ritz Cafe) 422-6 Ave. S.....	
Ping, C B (of K & P Cafe) 1224-3 Ave. S.....	
Pong, Jung (Cook Sunrise Cafe) 612a-3 Ave. S.....	
Poy, Won (Steward Chinook Club) 1276-3 Ave. S.....	
Quan, Jim (Wtr. New Moon Cafe) 306-3 Ave S.....	
Quon J G (of Jones Confy) 212-13 St. S.....	
Quong, Lee 304-1 Ave. S.....	2258
Quong, Phillip (Cook) 43, 219-2 Ave. S.....	
Quong, Yeo (Annie) (Prop Royal Fruit S.) 725-6 St. S.....	5429
Seto, Quong (Retired) 37, 219-2 Ave. S.....	
Shuey, Wong (Prop Fairview Groc.) 1524-9 Ave. S.....	5075
Sing, Louis 9, 219-2 Ave. S.....	
Sing, Yee 405-12b St. N.....	
Soon, Joe (Cook Shangri La) In Care of Cosmopolitan Cafe..	
Soon, Long (Cook Ritz Cafe) 312-2 Ave. S.....	
Toy, Tim (Cook Lotus Inn) 11, 406-4 Ave. S.....	
Toy, W 311-2 Ave. S.....	
Tuck, Kim (of Sunrise Cafe) 41, 219-2 Ave S.....	
Wah, Yee Won (Cook Shangri La) 323-5 St. S.....	
Wen, Yew (Emp Lee Duck Clnrs) 306-3 Ave. S.....	
Wing, Dong (of Empress Confy) 814-4 Ave. S.....	2872
Won, George (of New Moon Cafe) 312-3 Ave. S.....	
Won, Sam Wah (Cook New Moon Cafe) 312-2 Ave. S.....	
Wong, Alice (of Club Cafe) 819-8 St. S.....	
Wong, Chas. (of Shangri La) 323-5 St. S.....	
Wong, Fat (Cook) 27, 219-2 Ave S.....	
Wong, George (of New Moon Cafe) 312-3 Ave. S.....	
Wong, Gim (of Shanghai Cafe) Res. Chinese Nat. League....	
Wong, Harry, (Clk Fairview Groc) 312-3 Ave. S.....	
Wong, Jack (of Sunrise Cafe) 405-2 Ave. S.....	
Wong, Jack (Prop American Confy) 328-13 St. N.....	3638
Wong, James (of Shangri la) 311a-2 Ave. S.....	4666
Wong, Jim 114-5 St. S.....	
Wong, Joe (Restaurant) 46, 219-2 Ave. S.....	
Wong, Joe (Prop. Modern Clnrs.) 1113-3 Ave. S.....	4039
Wong, Joe (of York Coffee Shop) 259-13 St. N.....	
Wong, Nee (of Shanghai Cafe) 819-8 St. S.....	3552
Wong, Yew (Steward Chinook Club) 3 Ave. & 13 St. S.....	
Woo, Gew (Cook York Coffee Shop) 328b-13 St. N.....	
Woo, Mary (Steno B J Merchant R,Es.) 1238-5a Ave. S.....	
Woo, Walter (Nancy)(Prop Regal Groc) 630-6 St. S.....	3061
Woo, Willie (of New Moon Cafe) 508-3 Ave. S.....	
Woon, Geo. (of New Moon Cafe) 312-3 Ave. S.....	
Yee, Sing (of New Moon Cafe) Res. Chinese Nat. League....	
Yeo, George (Mary) Retired. 623-6 St. S.....	
Yip, David (Wtr, Ritz Cafe) 738-5 St. S.....	
Yip, Jim (Bessie)(Prop B C Fruit) 811-5 St. S.....	4884
Yip, Mrs. Lucy (of Wimpy's Coffee Shop) 811-5 St. S.....	4884
Yip, May (Cashier Lotus Inn) 738-5 St S.....	
Yipp, Mrs S. 921-9 St. S.....	4229
Yok, Poy (Prop Avenue Confy) 909-3 Ave. S.....	4195
You, Don (Retired) 3, 219-2 Ave. S.....	
Young, York (of York Groc.) 728-6 St. S.....	5127
Yuen, Loo (of Arlington Cafe) 318-1 Ave. S.....	
Yumes, Womes (Tailor) (Lee Duck Clnrs).....	306-3 Ave. S...

南阿弼打畜羊公司
SOUTHERN ALBERTA SHEEP BREEDERS LTD

卅卅卅卅

專售肥羊及毛種羊
用品各羊

PHONE
3760

918 1ST. AVE. SOUTH, LETHBRIDGE, ALTA.

ACCOUNTANTS

Ponech, N.F.,
118 McFarland Bldg.,... 4773
Tanner, B.C. & Co.,
219 Sherlock Bldg.,... 3233

ASSOCIATIONS

Southern Alberta Sheep
Breeders Limited,
918 First Ave. S..... 3760

AUTO SALES & SERVICE

Beny Chevrolet Oldsmobile Ltd
Cor. 2 Ave. & 8 St. S. 3147

盤你持會計事務所

N. F. PONECH

PUBLIC ACCOUNTANT
AUDITING - INCOME TAX

PHONE 4773

入目稽
息代查
稅報賬

118 MCFARLAND BUILDING
LETHBRIDGE, ALBERTA

● 代理會計事務

BENY CHEVROLET OLDSMOBILE LTD.

貨櫃
車葉

TEL: 3147

SALES AND SERVICE

TEL: 3147

CHEVROLET... MAPLE LEAF TRUCKS... CADILLAC CARS.

COR. 2ND AVE. & 8TH STREET S.
LETHBRIDGE, ALTA.

賓你絲佛蘭汽車公司

絲佛蘭及加
汽的力車

Enerson Motors Ltd.,
817 - 4 Ave. S..... 5705
(See ad Page 61)

Imperial Motors Ltd.,
413-417 Sixth St. S.... 3049
(See ad Page 61)

Marquis Motors Limited,
Seventh St. S.,..... 4562

BAKERIES

Canadian Bakeries Limited,
Cor. 8 St. & 7 Ave. S. 3266
(See ad Page 61)

McGavin Bakeries Limited,
1502 - 3 Ave. S.,..... 3378
(See ad Page 61)

BARRISTERS

Ritchie & Huckvale,
612 - 3 Ave. S.,..... 2171

烈滋哈化利

Ritchie & Huckvale

本事務所代理一切訴訟
歡迎見詢

LETHBRIDGE, ALBERTA.
612 3RD AVE. S. PHONE: 2171

PHONE: 4562

MARQUIS MOTORS
LIMITED

PHONE: 4562

Distributors of DODGE and DeSOTO CARS and DODGE TRUCKS

車一鐸，客圖地及治一代
貨治一車一蘇一鐸售

SEVENTH ST. S.

LETHBRIDGE, ALTA.

LETHBRIDGE
商業分類
CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY

Dickson Dance Studio

539 A - 5TH STREET SOUTH

Invites You for a
FREE HALF-HOUR GUEST LESSON
AND DANCE ANALYSIS

OPEN 10A.M. TO 11 P.M.

PHONE: 5922 LETHBRIDGE, ALTA.

的臣跳舞院

BALL ROOM DANCE..TAP & BALLET

營業 十至午 麥半費 各舞有 本
業 一下十 日小學 界歷華 院
時 午時上 時習免 請美 設

539A 5TH STREET SOUTH

BOTTLING

Purity Bottling Works,
1421 - 3 Ave. S.,..... 2501

表列地汽水廠

PURITY BOTTLING WORKS

道渴言汽水請
優·涼水可飲
美味解·樂可

1421 THIRD AVE. S.

PHONE 2501 LETHBRIDGE, ALTA.

DAIRY PRODUCTS

City Dairy - Fresh
Creamery Butter & Eggs,
411 - 4 St. S.,..... 3124
Crystal Dairies Limited,
434 - 8 St. S.,... 2576-2577
Purity Dairy,
516 - 5 Ave. S.,..... 4124
(See ad Page 62)

FRACHE'S 花鋪

FLOWER SHOP

精美送禮鮮花·自己花園

WEDDING BOUQUETS & FLORAL DESIGNS
Cut Flowers For All Occasions

Phones 2666 & 2013

322 - 6th Street South LETHBRIDGE

DANCING

Dickson Dance Studio,
539A - 5 St. S.,..... 5922

DRUGGISTS

Draffin's - The Family
Drug Store.....3364.

DECORATORS

Meads, A. & Son,
611 - 8 Ave. S.,.. 4924-3690

密市父子油漆

A. Meads & Son

General and Interior Decorators

園油漆 611 8TH AVE. SOUTH
麥漆 承
各花 接
款紙 接

PHONES:
4924 & 3690

ELECTRIC SALES & SERVICE

McKenzie Electric Ltd.,
706 - 3 Ave. S.,..... 4451
Mid-West Electric Ltd.,
1263 - 3 Ave. S.,..... 3774
(See ad Page 62)

FLORISTS

Don's Flower & Art Shop,
Paramount Theatre Bldg.5530
Frache's Flower Shop,
322 - 6 Street S..... 2666
Marquis Flower Shop,
Marquis Hotel Bldg.... 4377

McKENZIE ELECTRIC LTD.

DEALERS IN

ELECTRIC FIXTURES AND SHADES, BELLS, MOTORS
AND HEATING APPARATUS RADIO

MOTOR & WIRING REPAIRS

PHONE: 4451

LETHBRIDGE, ALTA.

麥堅士電器公司

音爐機鈴罩電用電經
機收暖電電燈具器理

706 THIRD AVE. SOUTH

Don's Flower & Art Shop

FLOWERS FOR EVERY OCCASION...PICTURE FRAMING

鄧氏花舖及藝術院

精做吉凶花圈花球
美術畫鏡架

PARAMOUNT THEATRE BLDG
LETHBRIDGE ALBERTA - PHONE 5530

FRUIT & PRODUCE - Wholesale
Plunkett & Savage,
1120 - First Ave. S., 2584
(See ad Page 62)

Scott Fruit Company, The,
4 Street S., 3353
(See ad Page 60)

FUNERAL DIRECTORS
Martin Bros.,
812 - 3 Ave. S., 3561
(See ad Page 60)

GLASS
Lethbridge Sash & Door Fac'y
5 Ave. S. & 4 St., 3755
(See ad Page 63)

GROCERIES - Wholesale
Horne & Pitfield Ltd.,
3rd Ave. S., 3351
Macdonalds Consolidated Ltd.
312 - 4 St. S., 4266

Western Grocers Ltd.,
Cor. 2 Ave. & 9 St. S. 2434
(See ad Page 60)

HARDWARE
Chinook Hardware,
1283 - 3 Ave. S., 4425
Consumers Hardware & Supply,
516 - 3 Ave. S., 2920
Seventy-Seven Oil Co. Ltd &
Distributors' Hardware,
320 - 9 St. S., 2775
(See ad Page 63)

馬克斯花店 MARQUIS FLOWER SHOP

Marquis Hotel Bldg.

PHONES: DAY: 4377...NIGHT: 5432

用及給鮮備本
。殯喜花一店
喪慶供切常

FLOWERS FOR EVERY OCCASION

漢及彼費路什貨發行所

HORNE & PITFIELD
WHOLESALE GROCERS LTD.

PHONE: 3351

發料及煙什各
批紙草貨種

3RD AVE. SOUTH. LETHBRIDGE, ALTA.

HARDWARE
Hoyt Hardware Ltd.,
608 - 3 Ave. S., 5767
(See ad Page 63)

HOTELS
Lethbridge Hotel,
Cor. 5 St. S. & 2 Ave. 3151
(See ad Page 64)

乾森媽銅鐵供給公司 CONSUMERS HARDWARE AND SUPPLY

磨總相可與本。碗具廚儀，，，鐵壹
梨理鄰銀滿公。等及房器体皮漆用切
氏：：行地司項盤用，有笈油品銅

516-518 Third Ave. S.,

LETHBRIDGE.

PHONE 2920

THE STORE WHERE QUALITY RULES
 PHONE 4425 1283 3rd AVE. S.
CHINOOK HARDWARE
*It's easier on your pocketbook
 at the Chinook*
 LETHBRIDGE, ALTA.

陳諾銅鐵行
 梁司 | 器銅各經
 挺奎理 | 具鐵種售

INSURANCE

Clendenan "Cy" C.E.,
 "Insurance of All Kinds"
 1- McKenzie Electric Bldg.
 McKenzie Electric Bldg. 4014
 Colley & Co. Insurance,
 317 - 8 St. S.,..... 3455
 Forster - Talbott Ltd.,
 306 - 7 St. S.,..... 4999
 (See ad Page 64)
 National Life Assurance Co.,
 of Canada,
 5 Cooper Bldg.,..... 5798

COLLEY AND COMPANY

REAL ESTATE • MORTGAGE LOANS

ALL KINDS OF INSURANCE

哥烈保險實業公司

放抵 • 代理各種保險
 欸押
 TELEPHONE 3455
 317 EIGHTH STREET SOUTH
 LETHBRIDGE, ALBERTA

買賣
 實業

THE NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA,

專營人壽保險 5 COOPER BUILDING, 國家人壽保險公司
 LIFE INSURANCE 信用昭著 LETHBRIDGE, ALBERTA.
 PHONE: 5798

FOSTER'S JEWELLERY

DIAMONDS...WATCHES

"Gifts of Lasting Loveliness"

WATCH & JEWELLERY REPAIRS

科士打士首飾公司

名貴鑽石手錶發客

BUSINESS 及修理 RESIDENCE
 PHONE 4429 PHONE 4585
 PARAMOUNT THEATRE BLDG.
 LETHBRIDGE, ALTA.

JEWELLERS

Foster's Jewellery,
 Paramount Theatre Bldg. 4429

LAUNDRY

Lethbridge Laundry & Dry
 Cleaners Ltd.,
 542 - 4 St. S.,..... 3451

LUMBER

Davidson Enman Lumber Ltd.,
 First Ave. & 13 St. N. 3421



DAVIDSON ENMAN LUMBER LTD.

BUILDING MATERIAL SPECIALISTS

料建及小專
 築一木營
 材切板大

板安文的
 公司文木維
 司公木臣

THE LUMBER NUMBER
 3421 *** 3887

1ST AVENUE AND 13TH STREET NORTH
 LETHBRIDGE, ALBERTA

Lethbridge Laundry & Dry Cleaners Ltd.

COMPLETE LAUNDRY AND DRY CLEANING SERVICE.

第洗乾
一衣濕

Dial 3451 or 3452

542 4TH STREET SOUTH

衣乾列
公濕必
司洗珠

MACHINERY

Lethbridge Machinery Co. Ltd.,
1720 - 2 Ave. S.,..... 3556
(See ad Page 64)

布勒和克男服店

BLACK & WALKER

M E N ' S S H O P

MADE-TO-MEASURE SUITS

專售男界衣服物品貨美價廉

322 Fifth St. S.

Phone: 3551 Lethbridge, Alta.

MEN'S WEAR

Black & Walker,
322 Fifth St. S.,..... 3551

MONUMENTS

Lethbridge Monumental & Tile
Works Limited,
325 - 8 St. S.,.....3920

**LETHBRIDGE MONUMENTAL
& TILE WORKS LIMITED**

GRANITE & MARBLE

IMPORTED & CANADIAN PRODUCT

司蓋及念治列
公瓦碑紀必

YARD AND OFFICE-325 8TH STREET SOUTH

LETHBRIDGE,
ALBERTA
OFFICE PHONE 3920

PAINT

Canada Paint Co. Ltd.,
411 - 7 St. S.,..... 2513
(See ad Page 65)

PHOTOGRAPHY

DeJourdan's,
105 - 8 St. S.,..... 2658

PLUMBING

Whittick Bros.,
910 - 3 Ave. S.,..... 3014
(See ad Page 65)

PRINTING

Paramount Printers
311½ - 5 St. S.,..... 3287

怕拉蒙印刷局**PARAMOUNT PRINTERS**Rear Woolworth's
LEE WALL • W. GREGSON**3287**

LETHBRIDGE

精印驗幣及各種上等印件

FINE
QUALITY**PRINTING**

Expert Workmen at Your Service

PROPANE GAS

Stewart Petroleum Ltd.,
2103 - 2 Ave. S.,.....4463
(See ad Page 65)

REAL ESTATE

Campbell & Haliburton Ltd.,
Alberta's Largest Realtors.
..... 5761

CHINESE DIRECTORY

ADVERTISING

Covers Canada from
Coast to Coast.

OPP. C.P.R.
DEPOT.

把佐但影相館

DeJOURDAN'S

PORTRAIT & COMMERCIAL PHOTOGRAPHY

PHONE: 2658

精映家庭樂相·護照相·

105 - 8TH STREET S.

LETHBRIDGE, ALTA.

LETHBRIDGE
商業分類
CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY

美術招牌公司
ART SIGN CO.

SOLE CANADIAN DISTRIBUTORS "TRANSPARENT SUN SHADES".
"MASTERS OF MODERN SIGNCRAFT"

精工製造大小時款招牌式樣美觀，効力宏大。

OPPOSITE C. P. R. DEPOT

LETHBRIDGE, ALTA.

PHONE: 2203

FRIGIDAIRE
BRUCE ROBINSON ELECTRIC

魯賓遜電器公司

價迎切件新開 冰姐非經
問歡一機於 櫃電芝理

PHONE: 3258

1520 3RD AVE. SOUTH

LETHBRIDGE

REFRIGERATION

Bruce Robinson Electric,
1520 - 3 Ave. S.,..... 3258
Jones Refrigeration Service
813 - 3 Ave. S.,..... 4555

JONES REFRIGERATION SERVICE

COMMERCIAL AND DOMESTIC REFRIGERATORS
AUTHORIZED KELVINATOR SALES AND SERVICE

約翰士冰箱公司

妥理並打企箱庭業專
當週代冰云經用及售
致修箱尼理冰家商

BUS. ADDRESS PHONE 4555 RESIDENCE
813 3RD AVE. S. LETHBRIDGE 1906-7TH AVE. S.

SIGNS

Art Sign Co.,
Opp. C.P.R. Depot..... 2203
City Sign Co.,
714 - 3 Ave. S..... 4204

城市招牌公司
CITY SIGN CO.

"COMPLETE SIGN SERVICE"

LETHBRIDGE'S LEADING SIGN ARTISTS

接造美術招牌 [精美藝術
取價從廉]

714 3RD AVE. S. PHONE: 4204

QUICK DEPENDABLE SERVICE

DAY OR NIGHT

舌地的士：
CITY TAXI

服日夜 4566 客常
務夜 車備

406 - 4TH AVE. S. LETHBRIDGE.

STEVE SMEREK

4457

STAR TAXI

RADIO-EQUIPPED CABS

BILL GIBBONEY, Mgr.

4458

710 3RD AVE. SOUTH

LETHBRIDGE, ALTA.

明星的士

英加信託公司

BRITISH CANADIAN TRUST CO

本公司代理各種保險
火燭保險。汽玻。
玻璃片。霜。等。
車霜。等。
賊竊。等。
並代。理。
銀。理。
盤。算。
信用。最。
好。辦。事。
於。一。九。〇。
一。年。

315 6TH STREET SOUTH

LETHBRIDGE, ALTA. PHONE: 3413

TAXIS

City Taxi,

406 - 4 Ave. S.,..... 4566

(See ad. page 76)

Star Taxi,

710 - 3 Ave. S.,.....4457

(See ad. page 76)

United Cabs, Lethbridge Ltd.,

409A - 5 St. S.,.....2224

TOBACCO

Peacock & Kitson Limited,

427 - 5 Street S..... 2022

(See outside back cover)

TRUST COMPANIES

British Canadian Trust Co.,

315 - 6 St. S.,..... 3413

UPHOLSTERY

Graham & Jelfs,

611 - 6 Ave. S.,.....3470

UNITED CABS

LETHBRIDGE LIMITED

PROMP,

COURTEOUS, SAFE

24-HOUR SERVICE

2224

4440

3838

服日
務夜

格拉咸及者士裝飾公司

GRAHAM & JELFS

Upholstering of all Kinds

COVERS MADE TO ORDER

單接內各
做裝種
定師室

PHONE: 3470

611 6TH AVENUE SOUTH
LETHBRIDGE, ALTA.

ADVERTISERS

appreciate being told
how you found them

Tell them you used the---

CHINESE BUSINESS DIRECTORY

Published by :

CHINESE PUBLICITY BUREAU,
207 W. Hastings St.,
Vancouver, B.C.

MACLEOD

MACLEOD, CHINESE ADDRESSES

Liberty Cafe & Rooms.....	144
Macleod Boot & Shoe Repairs.....	
O.K. Laundry.....	
Palace Cafe (Lee Long Prop.).....	19
Silver Grill (Y.C. Long Prop).....	212

DIXON MEAT MARKET

LAWRENCE A. DIXON, Prop.

Dealers in Fresh and Cured Meats
Fish and Poultry

PHONE 39

每 日 有 新 鮮 肉 牛
羊 豬 及
魚 鮮 及
雞 鴨
各式 火
腿 烟 肉
敬 希 華
友 賜 顧

P.O.Box 21 Macleod, Alta.

的 臣 肉 店

購 買 指 南

WHERE-TO-BUY DIRECTORY

Clarke Agencies - Real Estate, Box 152,.....	22
Crystal Dairy Ltd., - Dairy Products.....	28
Dixon Meat Market, P.O. Box 21,.....	39
Price's Rexall Store - Prescription Druggist.	20

P R E S C R I P T I O N D R U G G I S T S

T O I L E T R I E S . G I F T S . S T A T I O N E R Y

• 藥配家專 •

波 賴 士 李 阿 藥 房

PRICE'S Rexall STORE
PRESCRIPTION DRUGGIST
MACLEOD, ALTA.

著 名 藥 品
化 妝 品
香 房
文 具
用 具

COALDALE, CHINESE ADDRESSES

Coaldale Cafe, Box 108.....	9124-32
New Club Cafe, Box 60.....	9125-31

TABER, ALBERTA. CHINESE ADDRESSES

Cameo Cafe, Box 9.....	55
Fong Bros. Grocery & Cafe, Box 372.....	7
Golden Gate Chop Suey House.....	340
How J.K. & Co. Grocery, Fruit & Meat.....	22
Mah's Grocery.....	R1120
Shanghai Cafe.....	58
Sing Lee Laundry, Box 21.....	

CONTRACTING-SALES-SERVICE

CAMPBELL ELECTRIC LTD.

Frigidaire & Westinghouse

專營一切電器
並代修電
貨真價實
顧客滿意
使顧客滿意



Taber, Alta.

金比電
器公司

FOR SECURITY

LONG & LONG

REAL ESTATE and

ALL BRANCHES OF INSURANCE

OVER 37 YEARS OF DEPENDABLE SERVICE

七險代紀業朗朗
年允理經實定
卅保

TELEPHONE 311

Taber, Alta.

Campbell Electric Ltd., Contracting - Sales - Service.....	
Crystal Dairy Products, Stan Williams, Agent.....	104
Long & Long - Real Estate and Insurance.....	311
Luehr Studio - Portrait & Commercial Photography, Box 87	320
McDonald, Wallace, - John Deere Farm Implements.....	44
Taber Drug - Drugs, prescriptions etc.....	108

Box 87. TABER, ALTA. Phone: 320

魯亞影相館

·寫相照相· ·互作精美·

PORTRAIT & COMMERCIAL

PHOTOGRAPHY

Developing-Printing-Enlarging

LUEHR STUDIO

WALLACE McDONALD

Taber, Alta.

SERVEL REFRIGERATION
MOFFAT RANGES
EASY WASHING MACHINES

Office Phone 44

JOHN DEERE
FARM IMPLEMENTS

華萊士麥唐奴
公司
電冰箱
衣機
農具
場爐
灶洗
用具

TABER DRUG 配

泰伯大藥房 藥

·膏丹丸散化粧品

DRUGS - PRESCRIPTIONS

etc.

Phone 108 TABER, ALTA.

Tell the Advertiser you saw
his message in the

CHINESE BUSINESS DIRECTORY

警察局	EMERGENCY CALLS 緊急電話	
公立醫院	Police Department.....	25531
李市醫院	General Hospital.....	25546
聖十字醫院	Grace Maternity Hospital.....	82149
紅十字醫院	Holy Cross Hospital.....	62081
消防局	Red Cross Children's Hospital.....	44781
救生車隊	Fire Department.....	21197
救生車公司	Ambulance & First Aid Service.....	22636
問電話號數	Ambulance Service Ltd.....	22428
	Information.....	92

CALGARY BUYER'S GUIDE 卡拔利	1
CONFECTIONERS	26
FRUIT & PRODUCE	26
GROCERS	27
HERBALISTS	27
LAUNDRIES	28
MARKET GARDNERS	28
MISCELLANEOUS BUSINESS	29
ORGANIZATIONS	29
RESTAURANTS	30
RESIDENTS	31
CLASSIFIED BUS. DIRECTORY	39

列必珠

LETHBRIDGE EMERGENCY CALLS

FIRE DEPARTMENT.....	3333
POLICE DEPARTMENT.....	2145
GALT HOSPITAL, 5 Ave. S.....	3136
INFORMATION.....	92

LETHBRIDGE BUYER'S GUIDE	60
CONFECTIONERS, GROCERS	66
MISCELLANEOUS BUSINESS	66
ORGANIZATIONS	67
RESTAURANTS	67
RESIDENTS	68
CLASSIFIED BUSINESS	69
MACLEOD. 麥卡羅	78
TABER... 姊巴	79

麥當那乾所利地發行公司 MACDONALDS CONSOLIDATED LTD

本公司應 蒙華友光 顧不勝感 激，現在各 貨如戰前 豐富，專 於各種雜 貨、名煙、 文房用品 及紙料等 等，今後 希望大家 繼續增 感情，是 所厚望。

電話

4355

LETHBRIDGE

電話

4366



★滿城及東海
華僑工商錄
★都城及安省
西北華僑工
商錄
★最近新書出
版，每本壹元

CHINESE DIRECTORY of
Toronto & Northwest Ontario

CHINESE DIRECTORY of
Montreal & The Maritimes

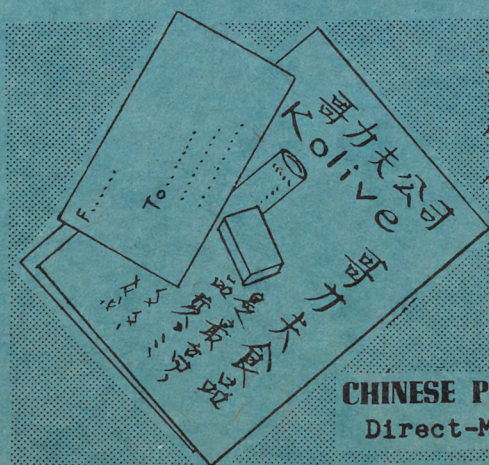
另有各埠工商錄在編印中

人人必需之通商指南！

CHINESE PUBLICITY BUREAU

207 West Hastings St., VANCOUVER, B.C.

Coast-to-Coast Offices



中華廣告出版社
承辦一切中西郵寄
廣告事業！
★收効最高，費用
最廉，商家不可
不注意，歡迎面
商估價。

CHINESE PUBLICITY BUREAU
Direct-Mail Specialists

麥當那乾所利地發行公司
MACDONALDS CONSOLIDATED LTD

CITY ORDER DESK

Phone: 22952

SALES PHONES:

29669 & 29876

本公司貨品大宗鮮
蒙華友得
讚許各廠
種煙名廠
香煙雜
貨時果
瓜菜文
房用料
及紙品
隨詢隨
送快捷
可靠

535-10th Avenue West

CALGARY, ALTA.

煙斗及用品
專原

PEACOCK
AND
KITSON
LIMITED

WHOLESALE
TOBACCOS,
CIGARS &
CONFECTIONERY

IMPORTERS
OF PIPES &
SMOKERS'
SUPPLIES

427 5TH STREET SOUTH, LETHBRIDGE, ALTA.

PHONES: 2022...2023

單郭香烟發
行公司
各種名煙



Is Your
Hair falling?

KAY'S CHINESE NEW HAIR LIQUID
REMOVES DANDRUFF
STOPS FALLING HAIR
CREATES NEW HAIR ROOTS
HELPS TO GROW A CROP
OF NEW HAIR

Medium Size \$1.85
Double-Large Size \$4.25
Large Size \$2.35

with full instructions for treatment

KAY'S CHINESE HAIR LIQUID SALON
Suite 314 Dominion Bank Building
207 West Hastings St. Vancouver, B.C.

奇氏特製

奇氏生髮露
去除頭皮，治
頭癢，產生新頭髮...